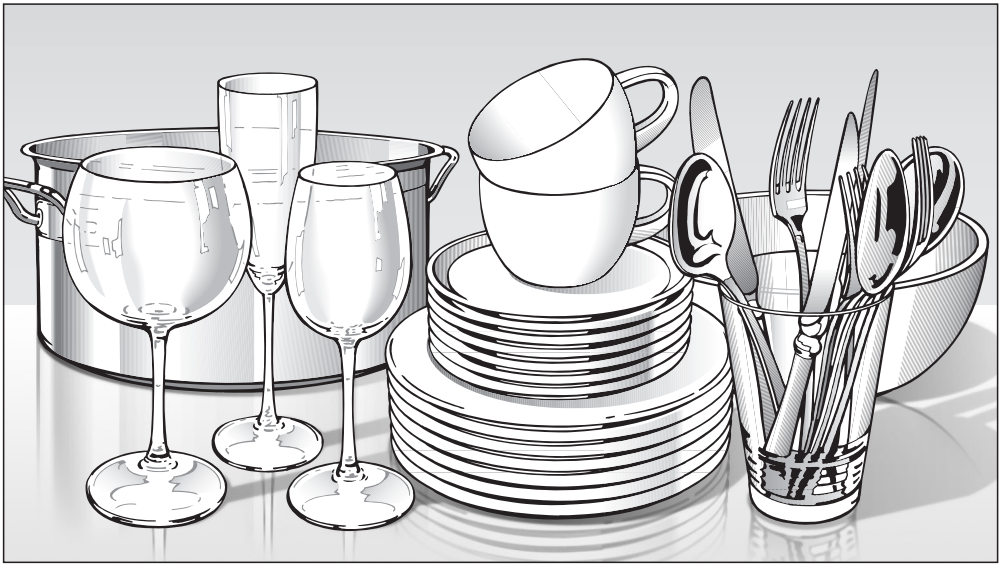
Miele
PROFESSIONAL

Mode d'emploi



Lave-vaisselle professionnel PG 8080 / PG 8080 U / PG 8080i

fr - FR, BE

Lisez **impérativement** ce mode d'emploi avant d'installer et de mettre en service votre appareil. Vous vous protégerez et éviterez de détériorer votre matériel.

M.-Nr. 09 841 591

Table des matières

Remarques concernant le mode d'emploi ... 5

Description de l'appareil ... 6
Vue de l'intérieur ... 6
Bandeau de commande ... 7

Utilisation conforme ... 8

Consignes de sécurité et mises en garde ... 10

Votre contribution à la protection de l'environnement ... 16
Laver en consommant moins ... 17

Mise en service ... 18
Ouverture de porte ... 18
Fermeture de porte ... 18
Sécurité enfants ... 18
Fonctionnement de l'écran ... 19
Paramètres de base ... 20
Lors de la première mise en service vous aurez besoin : ... 21
Ajout de sel régénérant ... 21
Message : manque de sel ... 23
Produit de rinçage ... 23
Verser le produit de rinçage ... 24
Message : produit de rinçage en quantité insuffisante ... 24

Disposition de la vaisselle et des couverts ... 25
Disposer la charge ... 25
Conseils ... 25
Panier supérieur ... 27
- Pics rabattables ... 27
- Complément pour tasses ... 27
- Complément pour tasses XL ... 28
- Support à verres ... 28
- Réglage de la hauteur du support à verres : ... 28
- Réglage du panier supérieur ... 29

Panier inférieur ... 30
- Support pour verres ... 31
- Pics rabattables ... 31

Panier à couverts ... 32
Complément pour le panier à couverts ... 32

Utilisation ... 33
Détergent ... 33
Verser le détergent ... 35

Table des matières

Mise en marche ... 36
Sélectionner le programme ... 36
Démarrer le programme ... 36
Affichage de la durée ... 37
Veille ... 37
Fin de programme ... 38
Arrêt de l'appareil ... 38
Décharger la vaisselle ... 38
Interruption de programme ... 39
Changement de programme ... 39

Fonctions supplémentaires ... 40
Séchage additionnel ... 40
Départ différé ... 40

Nettoyage et entretien ... 42
Maintenance ... 42
Nettoyer la cuve ... 42
Nettoyer le joint de porte et la porte ... 43
Nettoyer la façade de l'appareil ... 43
Vérification des filtres de la cuve ... 44
Nettoyage des filtres ... 44
Nettoyer les bras de lavage ... 46

Conseils en cas de panne ... 47
Anomalies techniques ... 47
Anomalie au niveau de l'entrée d'eau/ de la vidange ... 49
Problèmes d'ordre général avec le lave-vaisselle professionnel ... 50
Bruits ... 52
Résultat de lavage insatisfaisant ... 53

Élimination des anomalies ... 56
Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau ... 56
Recommandation ... 56
Pour nettoyer le filtre : ... 56
Nettoyage de la pompe de vidange et du clapet anti-retour ... 57

Tableau des programmes ... 58

Accessoires en option ... 60

Service après vente ... 61
Mise à jour du programme (Update) ... 61

Raccordement électrique ... 62

Table des matières

Raccordement à l'eau 64
Le système Aquasécurité 64
Arrivée d'eau 64
Raccordement à la vidange 66

Caractéristiques techniques 67

Menu Réglages 68
Menu "Réglages" pour la modification des valeurs standard 68
Ouvrir le menu "Réglages" 68
Langue 68
Dureté de l'eau 69
Produit de rinçage 70
AutoOpen 70
Optimisation du mode veille 71
Messages de manque de produit de rinçage/sel 72
Luminosité 72
Contraste 72
Contrôle des filtres 72
Dosage externe (DOS) 72
Quantité de détergent 73
Purge DOS 73
Température du rinçage final 74
Quantité d'eau + ... 74
Présélection de programme 74
Revendeurs 74
Réglages d'usine 75
Quitter le menu Réglages 75

Avertissements

⚠ Les remarques accompagnées de ce symbole contiennent des informations relatives à la sécurité : elles avertissent qu'il y a risque de dommages corporels ou matériels.
Lisez attentivement ces avertissements et respectez les consignes de manipulation qu'ils contiennent.

Remarques

Vous trouverez ici des informations à respecter impérativement.
Elles sont entourées d'un cadre à large trait.

Autres informations et remarques

Les informations supplémentaires et les remarques sont signalées par un cadre à trait fin.
Ces informations ne sont pas indispensables à l'utilisation du lave-vaisselle professionnel.

Étapes

Les consignes de manipulations mises en surbrillance indiquent comment manipuler le lave-vaisselle professionnel.
Elles indiquent, étape par étape, la marche à suivre.
Un carré noir précède chaque étape de manipulation.

Exemple :
■ Sélectionnez le réglage désiré et validez avec la touche centrale.

Ecran

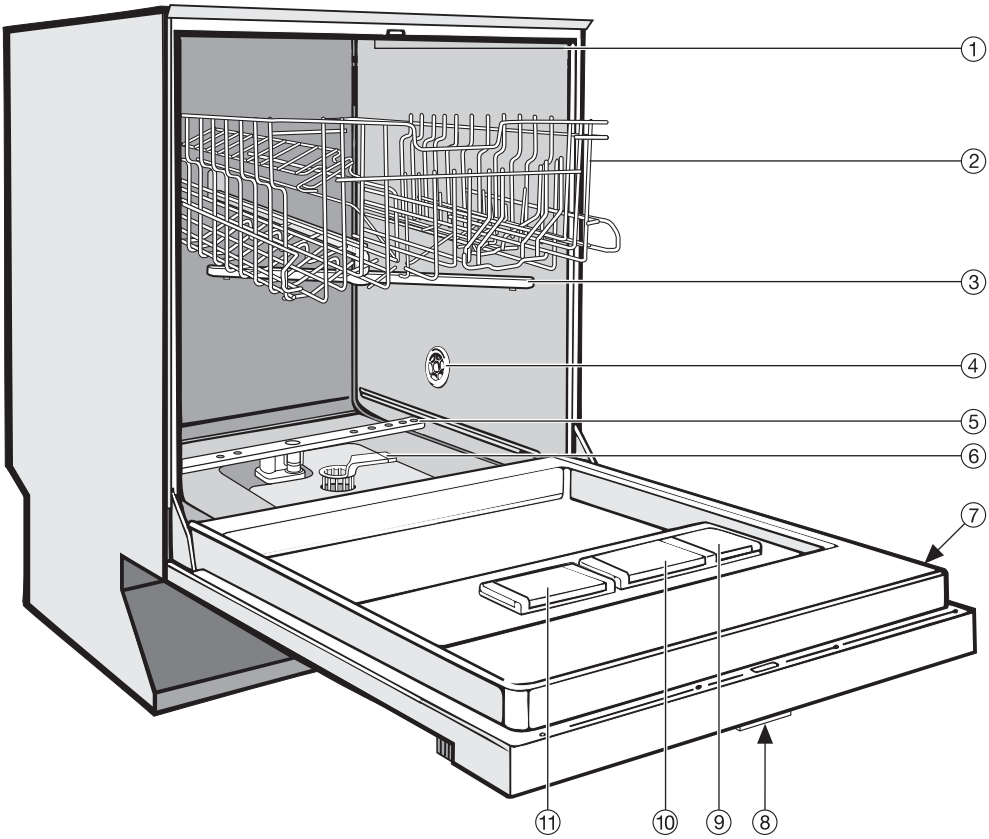
Les informations transmises par l'écran d'affichage du lave-vaisselle professionnel sont affichées dans une police spéciale, semblable à celle de l'écran.

Exemple :

Si le message ⏲ Terminé ou AutoOpen s'affiche à l'écran...

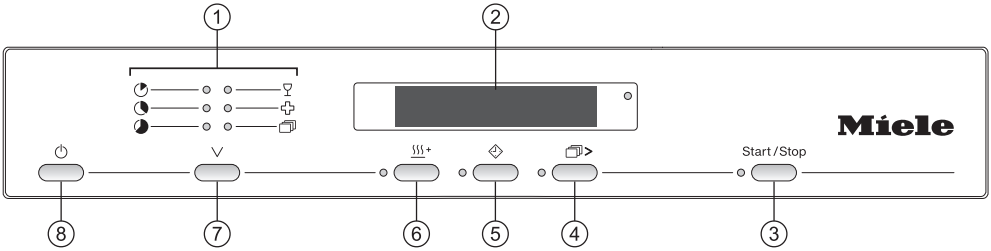
Description de l'appareil

Vue de l'intérieur



① Bras de lavage supérieur (non visible)
② Panier supérieur
③ Bras de lavage intermédiaire
④ Fente d'aération pour séchage
⑤ Bras de lavage inférieur
⑥ Combinaison de filtres
⑦ Plaque signalétique
⑧ Sécurité enfants dans la poignée de porte (non visible)
⑨ Réservoir pour produit de rinçage
⑩ Boîte à produit double compartiment
⑪ Réservoir à sel régénérant

Bandeau de commande



① Programmes

② Ecran

③ Touche Départ/Arrêt avec diode de contrôle

④ Touche ▭> (Autres programmes) avec diode de contrôle

⑤ Touche ◇ = départ différé, avec diode de contrôle

⑥ Touche ≋+ (Séchage supplémentaire) avec diode de contrôle

⑦ Touche ∨ pour la sélection des programmes

⑧ Touche ⏻ (Marche/Arrêt)

Utilisation conforme

Ce lave-vaisselle professionnel répond aux réglementations de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme peut toutefois causer des dommages corporels ou matériels.
Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de mettre le lave-vaisselle professionnel en service. Ce document contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de cet appareil. Vous vous protégerez ainsi et éviterez d'endommager le lave-vaisselle professionnel. Conservez ce mode d'emploi et en cas de cession de l'appareil, remettez-le à son nouveau propriétaire.

Utilisation conforme

▶ Ce lave-vaisselle professionnel est adapté à une utilisation dans les cabinets, les bureaux, les coins repas, les locaux associatifs, les ateliers, les ateliers de cuisine active et autres environnements professionnels analogues, en raison de ses durées de programme courtes et de sa grande efficacité de nettoyage.

▶ Le lave-vaisselle professionnel n'est pas destiné à une utilisation permanente.

▶ Ce lave-vaisselle professionnel n'est pas adapté au nettoyage du matériel médical.

▶ Veuillez utiliser ce lave-vaisselle professionnel uniquement pour laver de la vaisselle, à savoir pour laver des verres, plats et couverts par exemple. Toute autre utilisation, adaptation ou modification sont interdites et peuvent s'avérer dangereuses.
Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation ou une commande inappropriée.

▶ Le lave-vaisselle professionnel est destiné à un usage stationnaire et à l'intérieur exclusivement.

▶ N'utilisez les compléments spéciaux que pour l'utilisation prévue.

▶ Les personnes qui en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de leur ignorance, ne peuvent pas utiliser ce lave-vaisselle professionnel en toute sécurité ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance et les instructions d'une personne responsable.

Installation conforme

▶ N'installez pas ce lave-vaisselle professionnel dans des locaux potentiellement exposés au gel ou aux risques d'explosion.

▶ Afin de garantir sa stabilité, le lave-vaisselle professionnel encastrable doit être installé sous un plan de travail continu uniquement, vissé aux meubles voisins.

▶ En prévention des risques liés à la formation d'eau de condensation, nous recommandons de n'installer à proximité du lave-vaisselle professionnel que des meubles à usage professionnel.

Sécurité technique

▶ Le lave-vaisselle professionnel ne doit être mis en service, entretenu et réparé que par le service après-vente Miele, un revendeur agréé ou un technicien qualifié. Les travaux d'installation et les interventions de maintenance non conformes ou les réparations incorrectes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur dont le fabricant ne saurait être tenu responsable !

▶ La commande du lave-vaisselle professionnel ne doit se faire que par un personnel formé. Le personnel qui manipule l'appareil doit être régulièrement instruit et formé.

▶ Avant d'utiliser le lave-vaisselle professionnel, vérifiez qu'il ne présente aucun dommage. Ne faites jamais fonctionner un lave-vaisselle professionnel endommagé : il représente un danger potentiel pour votre sécurité !

▶ Débranchez immédiatement le lave-vaisselle professionnel s'il présente des dommages puis contactez le service après-vente Miele, un revendeur Miele ou un technicien qualifié.

▶ Les pièces de rechange d'origine sont les seules dont Miele garantit qu'elles remplissent les conditions de sécurité. Ne remplacez les pièces défectueuses que par des pièces d'origine Miele.

▶ Seul un raccordement à une prise de terre conforme garantit une utilisation en toute sécurité du lave-vaisselle professionnel. Respectez cette consigne de sécurité élémentaire afin de prévenir tout dommage matériel ou corporel (ex. : décharge électrique). En cas de doute, faites contrôler vos installations par un électricien. Miele ne saurait être tenu pour responsable de dommages causés par une mise à la terre manquante ou défectueuse.

▶ Respectez les instructions du mode d'emploi et du schéma d'installation.

▶ Vérifiez que les données de raccordement (tension, fréquence et protection par fusible) sur la plaque signalétique concordent avec celles de votre réseau électrique.

▶ Le lave-vaisselle professionnel ne doit pas bloquer l'accès aux branchements d'autres appareils électriques étant donné que la profondeur de la niche d'encastrement peut être trop peu importante et qu'une pression sur une fiche risque d'entraîner une surchauffe. Veuillez consulter à ce sujet le chapitre « Raccordement électrique ».

▶ Ne branchez pas le lave-vaisselle professionnel à une multiprise ou à un câble de rallonge. Ces derniers ne garantissent pas des conditions de sécurité suffisantes (ex. : risque de surchauffe).

▶ N'ouvrez jamais la carrosserie de votre appareil ! N'essayez jamais de toucher aux raccordements sous tension ou de modifier les composants électriques et mécaniques de votre appareil. Cela vous mettrait en danger et le fonctionnement de votre matériel pourrait s'en trouver perturbé.

▶ Si le câble d'alimentation est abîmé, le lave-vaisselle professionnel ne peut être mis en service. Un câble d'alimentation abîmé ne peut être remplacé que par un câble d'alimentation spécial. Pour des raisons de sécurité, ce remplacement ne doit être effectué que par le service après-vente Miele, un revendeur Miele ou un technicien qualifié.

▶ Mettez le lave-vaisselle professionnel hors tension lorsque vous allez effectuer des travaux de maintenance.

▶ Le boîtier en plastique du raccordement à l'eau contient deux électrovannes. Ne l'immergez pas.

▶ Le tuyau d'arrivée d'eau comporte des liaisons sous tension électrique. Ne pas raccourcir le tuyau de vidange.

▶ Le système Aquasécurité Miele intégré assure une protection fiable contre un dégât des eaux sous réserve que les conditions suivantes soient respectées :

– installation conforme,
– maintenance du lave-vaisselle professionnel et remplacement des pièces en cas de défauts visibles,
– fermeture du robinet d'arrivée d'eau en cas d'absence prolongée (ex : vacances).

Le système Aquasécurité fonctionne aussi quand le lave-vaisselle professionnel est éteint. Toutefois, il faut que ce dernier reste branché.

Utilisation conforme

▶ Le lave-vaisselle professionnel a été conçu pour une utilisation avec de l'eau et des détergents adaptés aux lave-vaisselle professionnels. Il ne doit pas être utilisé avec des solvants organiques ou des liquides inflammables.
Risques d'explosion notamment et de dommages sur l'appareil dus à la destruction des pièces en caoutchouc et en plastique suite à l'écoulement de liquides.

▶ Utilisez uniquement des produits de nettoyages adaptés pour lave-vaisselle professionnels. Si vous utilisez d'autres produits, vous risquez d'endommager le lave-vaisselle professionnel et la charge.

▶ Ne vous asseyez pas et ne posez rien sur la porte ouverte, le lave-vaisselle professionnel pourrait basculer ou être endommagé.

▶ Après toute réparation sur l'alimentation en eau, le tuyau d'arrivée d'eau du lave-vaisselle doit être purgé. Dans le cas contraire, certains composants risquent d'être endommagés.

▶ Tenez compte de la température élevée lors du fonctionnement du lave-vaisselle professionnel. N'ouvrez pas la porte, vous risqueriez de vous brûler ou de vous ébouillanter ! Laissez d'abord refroidir la vaisselle, les couverts, les paniers et les compléments. Videz éventuellement les restes d'eau chaude des ustensiles qui se trouvent encore dans la cuve.

▶ L'eau qui se trouve dans la cuve n'est pas potable !

▶ Les traitements préalables de la charge, notamment avec des détergents ou des désinfectants, certaines salissures mais aussi certains produits de rinçage sont susceptibles de mousser. Or la mousse diminue l'efficacité du nettoyage.

▶ La mousse qui s'écoule de la cuve peut endommager le lave-vaisselle professionnel. Si vous apercevez de la mousse, arrêtez immédiatement le programme en cours et débranchez le lave-vaisselle professionnel du réseau électrique !

Consignes de sécurité et mises en garde

▶ Veuillez respecter scrupuleusement les instructions du fabricant concernant les produits nettoyants lorsque vous utilisez de tels produits ou des produits spéciaux. N'utilisez ces produits que dans le cadre prévu par le fabricant pour éviter les dommages matériels et les réactions chimiques violentes.

▶ N'inhalez pas de détergent en poudre ! N'avalez pas de détergent liquide ! Les détergents peuvent provoquer des brûlures dans le nez, la bouche et la gorge. Consultez immédiatement un médecin si vous avez respiré ou avalé de tels produits.

▶ Miele ne peut pas être tenu pour responsable si des détergents chimiques non conformes endommageaient la charge. Veuillez suivre les indications du fabricant de détergent concernant les conditions de conservation, d'utilisation et de dosage.

▶ Afin d'éviter tout dommage matériel et toute corrosion de la cuve, n'utilisez jamais de produits contenant des acides, des solvants à base de chlorure ou des substances ferreuses corrosives.

▶ Ne lavez aucune charge couverte de cendres, sable, cire, graisse lubrifiante ou peinture dans le lave-vaisselle professionnel. Ces substances endommagent le lave-vaisselle professionnel.

▶ Ne lavez pas le lave-vaisselle professionnel et son environnement immédiat en les arrosant avec un jet d'eau ou un nettoyeur haute pression par exemple.

▶ En prévention des risques de corrosion, nous recommandons d'éviter tout contact entre la carrosserie en inox et des solvants / vapeurs contenant de l'acide.

▶ Faites attention de ne pas vous blesser en disposant des objets pointus ou coupants. Disposez les couverts de telle sorte que vous ne puissiez pas vous blesser.

▶ Avant de charger la vaisselle, débarrassez la charge de tous les résidus alimentaires.

Présence d'enfants

▶ Surveillez les enfants lorsqu'ils se tiennent à proximité du lave-vaisselle professionnel. Ne laissez jamais les enfants jouer avec le lave-vaisselle professionnel. Ils pourraient s'y enfermer !

▶ Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du lave-vaisselle professionnel, à moins qu'ils ne soient sous étroite surveillance.

▶ Les enfants de huit ans et plus ne sont autorisés à utiliser l'appareil sans surveillance qu'après leur avoir expliqué comment l'utiliser sans danger. Il est nécessaire de s'assurer qu'ils ont compris les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

▶ Empêchez les enfants de toucher aux produits chimiques. Ces produits peuvent causer des brûlures de la bouche ou de la gorge ou encore conduire à l'asphyxie. Tenez les enfants éloignés du lave-vaisselle professionnel ouvert. Il peut toujours rester des résidus de produits chimiques dans l'appareil. Consultez immédiatement un médecin si votre enfant a avalé un produit chimique !

Accessoires

▶ Ne montez que les accessoires qui ont été agréés expressément par Miele. Le montage d'autres pièces exclut tout bénéfice de la garantie.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et mises en garde.

Votre contribution à la protection de l'environnement

Nos emballages

Nos emballages protègent votre appareil des dommages pouvant survenir pendant le transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques permettant d'en faciliter le recyclage.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières et à réduire le volume des déchets. Votre revendeur reprend vos emballages.

Votre ancien appareil

Les appareils électrique et électroniques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière inadéquate, vous risquez de nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères !

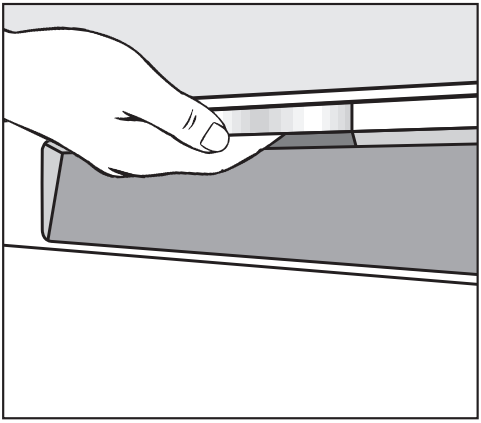
Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes légalement responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer. Jusqu'à son enlèvement, veillez à ce que votre ancien appareil ne présente aucun danger pour les enfants.

Laver en consommant moins

Ce lave-vaisselle professionnel lave en consommant peu d'eau et d'énergie. Vous pouvez soutenir cet effort en tenant compte des conseils suivants :

- Vous pouvez raccorder le lave-vaisselle professionnel à l'eau chaude. Le raccordement à l'eau chaude est particulièrement rentable lorsque vous disposez d'une source d'eau chaude peu chère, du type énergie solaire par exemple. En présence d'installations chauffées électriquement et si vous lavez principalement des verres et chopes, nous vous conseillons le raccordement à l'eau froide.
- Exploitez au maximum la capacité de charge des paniers à vaisselle, sans toutefois surcharger le lave-vaisselle. C'est ainsi que vous ferez le plus d'économies.
- Choisissez un programme adapté à la vaisselle et au degré de salissure.
- Sélectionnez le programme "ECO" pour laver votre vaisselle tout en économisant de l'énergie. En ce qui concerne la consommation combinée d'énergie et d'eau, ce programme standard est le plus efficace pour le lavage d'une vaisselle normalement sale.
- Respectez les dosages des fabricants de détergent.
- En cas d'utilisation de détergent en poudre, vous pouvez réduire la quantité de détergent de 1/3 si les paniers ne sont qu'à demi pleins.

Ouverture de porte



La porte est automatiquement entrouverte à la fin des programmes comportant une phase de séchage (voir le chapitre "Tableau des programmes") afin d'améliorer le séchage.
Vous pouvez désactiver cette fonction (voir chapitre "Réglages, Séchage AutoOpen").

- Placez vos doigts dans le creux de la poignée et tirez sur la poignée pour ouvrir la porte.

Si vous ouvrez la porte pendant le fonctionnement de l'appareil, le lavage est automatiquement interrompu.

⚠ Veillez à ce que rien n'entrave l'ouverture de la porte.

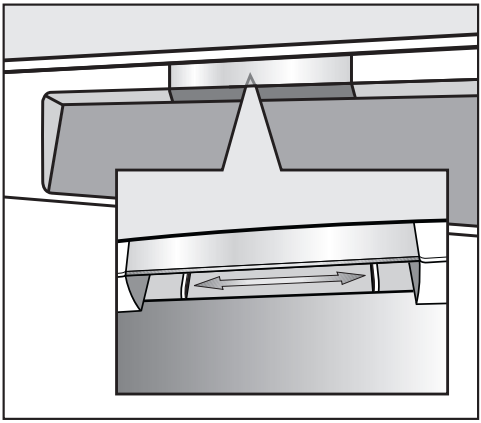
Fermeture de porte

- Repoussez bien les paniers.
- Appuyez sur la porte jusqu'à ce que la fermeture s'enclenche.

⚠ N'approchez pas votre main de la zone de fermeture de la porte.
Risque d'écrasement !

Sécurité enfants

Pour empêcher les enfants d'ouvrir le lave-vaisselle professionnel, vous pouvez verrouiller la porte avec la sécurité enfants.



- Pour verrouiller la porte, faites glisser le curseur sous la poignée vers la droite.
- Pour déverrouiller la porte, glissez le curseur sous la poignée vers la gauche.

Fonctionnement de l'écran

Généralités

L'écran permet de sélectionner ou de régler les éléments suivants :

– le programme

– le départ différé

– les réglages

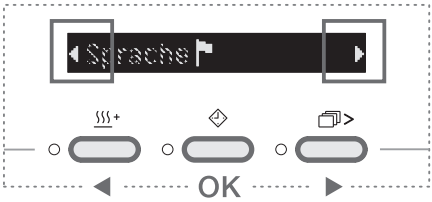
Pendant le déroulement d'un programme, l'écran affiche les points suivants :

– la phase de programme en cours

– le temps résiduel prévu

– les éventuels messages d'anomalie et autres indications

Pour économiser de l'énergie, le lave-vaisselle professionnel bascule en mode Veille au bout de quelques minutes si vous ne pressez aucune touche ou qu'aucun programme n'est en cours. Après quelques minutes supplémentaires, il s'éteint complètement (voir chapitre "Fonctionnement, veille").
Pour rallumer le lave-vaisselle, pressez la touche ⏻



Menu Réglages

Dans le menu "Réglages", vous pouvez adapter l'électronique du lave-vaisselle professionnel à vos besoins.
Pour accéder au menu Réglages, il faut appuyer sur une combinaison de touches particulière.
Vous trouverez de plus amples informations dans le menu du même nom.

La fonction réelle des touches sous l'écran est désactivée dans le menu réglages, et vous pouvez sélectionner et confirmer des options à l'aide de ces touches.

Les flèches à gauche et à droite de l'écran indiquent que d'autres choix sont à votre disposition. Vous pouvez les sélectionner en conséquence à l'aide de la flèche de gauche ou de droite sous l'écran.

La touche centrale sous l'écran vous permet de valider les messages ou les réglages, et de basculer dans le menu suivant ou à un autre niveau de menu.

Le réglage actuellement sélectionné est coché ✓.

Paramètres de base

■ Mettez le lave-vaisselle professionnel en marche à l'aide de la touche ⏻.

Si le lave-vaisselle professionnel est allumé pour la première fois, l'écran d'accueil s'affiche.

Langue

L'affichage passe automatiquement au choix de la langue.

Pour le fonctionnement de l'écran, voir le chapitre correspondant.

■ Sélectionnez la langue désirée et validez avec la touche centrale.

La langue sélectionnée est signalée par une coche ✓.

Dureté de l'eau

L'écran passe automatiquement au réglage de la dureté d'eau.

– Il faut programmer le lave-vaisselle professionnel avec précision en fonction de la dureté de l'eau dont vous disposez.

– Renseignez-vous sur le degré précis de dureté d'eau de votre réseau auprès de la compagnie d'eau potable dont vous dépendez.

– Si la dureté de l'eau sur votre lieu d'habitation varie (entre 17 - 25 °d, 6,7 mmol/l - 9,0 mmol/l par exemple), l'adoucisseur doit toujours être réglé sur la valeur la plus élevée (dans notre ex. 25 °d / 9,0 mmol/l).

En cas d'intervention ultérieure du service après-vente, le travail du technicien sera facilité si vous lui indiquez la dureté de l'eau de votre commune.

Veuillez inscrire ici la dureté de l'eau de votre commune :

_____°d

Une dureté d'eau de 15 °d (27 °f) est programmée au départ usine.

■ Sélectionnez la dureté de l'eau de votre réseau domestique et validez avec la touche centrale.

Vous trouverez davantage d'informations sur le réglage de la dureté d'eau, voir chapitre "Réglages, dureté de l'eau".

Puis les deux messages ✳ Remplir prod. rinç. et ⇄ Remplir sel s'affichent. Appuyez sur une touche pour confirmer l'information. L'affichage passe au menu principal.

Lors de la première mise en service vous aurez besoin :

– d'environ 1 kg de sel régénérant,

– d'env. 110 ml de produit de rinçage,

– de détergent, voir chapitre "Utilisation".

Chaque lave-vaisselle professionnel subit un contrôle de fonctionnement en usine. Les résidus d'eau sont une conséquence de ces contrôles et ne signifient en aucun cas que le lave-vaisselle a été utilisé auparavant.

Ajout de sel régénérant

Pour obtenir de bons résultats de lavage, l'eau du lave-vaisselle professionnel doit être douce (peu calcaire). Si l'eau est trop dure, le calcaire laisse des dépôts blancs sur la vaisselle et les parois de la cuve. L'eau dont la dureté est supérieure à 4 °d (0,7 mmol/l) doit donc être adoucie. L'adoucisseur intégré s'en charge automatiquement. Il nécessite pour cela du sel régénérant et convient à une dureté d'eau pouvant atteindre 36 °d (6,5 mmol/l).

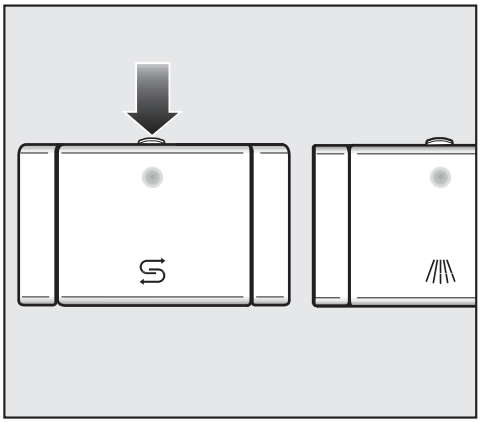
Pour paramétrer le lave-vaisselle professionnel en fonction de la dureté de l'eau, veuillez vous reporter au chapitre "Menu Réglages, Dureté de l'eau".

Vous n'avez pas besoin d'utiliser de sel lorsque la dureté de l'eau dont vous disposez se situe en permanence en-dessous de 4 °d (0,7 mmol/l).
Vous devez néanmoins régler votre lave-vaisselle en fonction de la dureté de l'eau.

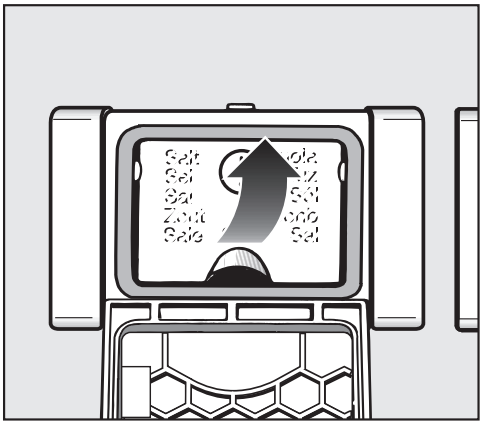
⚠ Ne versez jamais de détergent (même liquide) dans le bac à sel régénérant.
Le détergent endommage l'adoucisseur de l'appareil.

⚠ N'utilisez que des sels régénérants spéciaux pour lave-vaisselle, de préférence à gros grains.
Vous trouverez les produits appropriés dans la gamme de produits Miele Professional.
Évitez tout autre type de sel, car il pourrait contenir des éléments non solubles qui empêcheraient l'adoucisseur de fonctionner correctement.

- Lors du remplissage du réservoir de sel, n'ouvrez la porte du lave-vaisselle qu'à **moitié**, afin que le sel descende intégralement dans le réservoir.

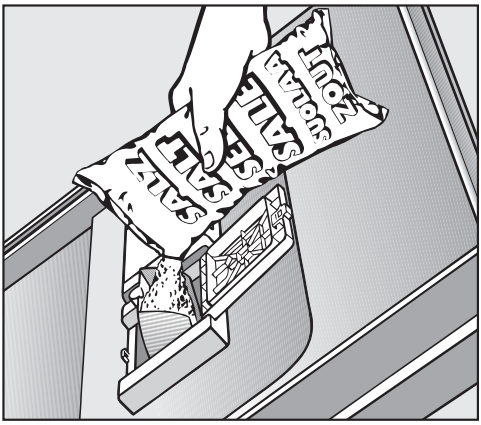


- Appuyez sur la touche d'ouverture du couvercle du réservoir de sel en suivant la direction de la flèche. Le couvercle s'ouvre.



- Ouvrez l'entonnoir.

Ne versez **pas** d'eau dans le réservoir !



- Remplissez autant de sel que possible jusqu'à ce que le réservoir soit rempli. Le réservoir peut contenir jusqu'à 1 kg suivant le type de sel.

Ne versez pas plus de 1 kg de sel.

Lors du remplissage du réservoir de sel, l'eau présente dans le réservoir peut s'écouler.

- Nettoyez les résidus de sel au niveau de l'orifice de remplissage puis refermez le couvercle du réservoir.
- Lancez ensuite immédiatement le programme "Prélavage" à vide pour diluer, puis vidanger l'eau salée qui aurait pu déborder.

Message : manque de sel

- Rajoutez du sel en fin de programme dès que le message ⇄ Remplir sel s'affiche.
- Validez avec la touche centrale.

Le message de manque de sel disparaît.

Si la concentration de sel n'est pas encore assez élevée, il se peut que le message de manque de sel persiste. Dans ce cas, validez une nouvelle fois avec la touche centrale.

Le message de manque de sel est désactivé si vous avez programmé le lave-vaisselle professionnel selon une dureté d'eau inférieure à 4 °d (= 0,7 mmol/l).

⚠ Lancez le programme "Prélavage" ou "Court" à vide après chaque appoint de sel, pour diluer, puis vidanger l'eau salée qui aurait pu déborder.

Produit de rinçage

Le produit de rinçage permet d'éviter que l'eau ne laisse des traces sur la vaisselle et les verres et favorise le séchage.
Le produit de rinçage est versé dans un réservoir et sera dosé automatiquement en fonction des préréglages.

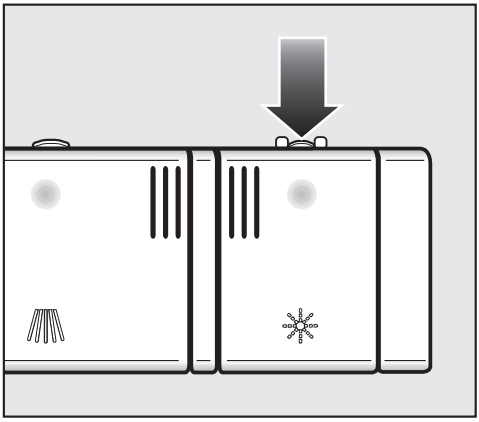
⚠ N'utilisez que du produit de rinçage, en aucun cas du produit de vaisselle ou un autre détergent.
Vous risquez d'endommager le réservoir de produit de rinçage.

Vous trouverez les produits appropriés dans la gamme de produits Miele Professional.

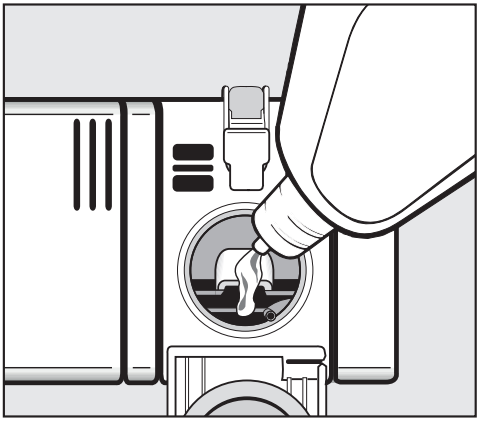
Si vous choisissez d'utiliser comme alternative du vinaigre de ménage présentant un taux d'acidité maximal de 5 % ou contenant 10 % d'acide citrique liquide, la vaisselle sera plus humide et comportera plus de traces que si vous utilisez du produit de rinçage.

⚠ N'utilisez en aucun cas du vinaigre avec un taux d'acidité supérieur (par ex. essence de vinaigre à 25 %).
Vous risquez d'endommager votre lave-vaisselle.

Verser le produit de rinçage



- Appuyez sur la touche d'ouverture située sur le couvercle du réservoir de produit de rinçage, en respectant le sens de la flèche. Le couvercle s'ouvre.



- Versez le produit jusqu'à ce qu'il devienne visible à la surface de l'ouverture de remplissage.

La capacité du réservoir est d'environ 110 ml.

- Fermez le couvercle jusqu'au déclic pour éviter que de l'eau ne pénètre dans le bac de produit de rinçage pendant le lavage.
- Essuyez soigneusement les éventuels débordements de produit de rinçage afin d'empêcher toute formation importante de mousse lors du lavage suivant.

Afin d'obtenir les meilleurs résultats de lavage, vous pouvez adapter la quantité de produit de rinçage (voir chapitre "Menu Réglages, Produit de rinçage").

Message : produit de rinçage en quantité insuffisante

Lorsque le message ✳ Remplir prod. rinç. est affiché, il ne reste plus de réserve que pour 2 ou 3 cycles de lavage.

- Remplissez le réservoir sans tarder.
- Validez avec la touche centrale.

Le message indiquant le manque de produit de rinçage s'éteint.

Disposer la charge

Jetez les résidus alimentaires avant de mettre la vaisselle dans l'appareil.

Il n'est pas nécessaire de passer la vaisselle sous l'eau avant de la ranger dans le lave-vaisselle !

Conseils

⚠ Aucun résidu d'acides et de solvants, en particulier acide chlorhydrique et solvant à base de chlorure, ne doit entrer dans la cuve.

⚠ Ne lavez pas les pièces de vaisselle couvertes de cendres, sable, cire, graisse lubrifiante ou peinture dans le lave-vaisselle professionnel.
Ces substances endommagent le lave-vaisselle professionnel.

Vous pouvez ranger les pièces de vaisselle où vous le souhaitez dans les paniers. Veillez néanmoins aux point suivants :

- Disposez la vaisselle de manière à ce que toutes les surfaces puissent être efficacement atteintes par l'eau. Ceci est la condition pour un bon résultat de lavage !
- Rangez les assiettes dans le panier inférieur et supérieur en face-à-face. Orientez la surface courbée vers le milieu du panier (référez-vous aux illustrations des pages suivantes).
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être placés les uns dans les autres ni se recouvrir mutuellement.
- Disposez la vaisselle de manière à ce que toutes les surfaces puissent être efficacement atteintes par l'eau. Ceci est la condition pour un bon résultat de lavage !
- Veillez à ce que toutes les pièces soient parfaitement stables.
- Placez les récipients creux tels que tasses, verres, casseroles, etc., dans les paniers avec leur ouverture vers le bas.
- Placez autant que possible les récipients creux, hauts et étroits au milieu des paniers. Les jets d'aspersion pourront mieux les atteindre.
- Disposez les pièces à fond creux de préférence de biais, afin que l'eau puisse s'écouler.
- Veillez à ce que les bras de lavage ne soient pas bloqués par des éléments trop hauts ou par des éléments dépassant du panier. Procédez éventuellement à un contrôle manuel de la rotation.
- De petites pièces peuvent tomber à travers la grille des paniers. Veillez donc à placer les petites pièces dans le panier à couverts ou dans le tiroir à couverts (selon le modèle).

Certains aliments, comme les carottes, les tomates ou le ketchup, peuvent contenir des colorants naturels. Ces colorants risquent de déteindre sur la vaisselle ou les éléments en plastique s'ils sont en contact prolongé avec ces derniers dans le lave-vaisselle. Cette décoloration n'a pas d'incidence sur la solidité des éléments en plastique.

Disposition de la vaisselle et des couverts

Charge inadaptée

– Les couverts et la vaisselle en bois ou avec empiècements en bois se décolorent et s'abîment vite. Par ailleurs, les colles utilisées ne résistent pas au lave-vaisselle et les éléments en bois risquent de se décoller.

– Les objets d'art, les pièces d'antiquité, les vases précieux ou les verres décorés ne doivent pas être mis au lave-vaisselle.

– Les objets en plastique non résistants à la chaleur risquent de se déformer.

– Les objets en cuivre, en étain, en zinc et en aluminium peuvent se décolorer ou perdre de leur brillant.

– Les décors sur glaçure sont susceptibles de s'estomper au bout de nombreux rinçages.

– Les verres délicats et les objets en cristal peuvent perdre de leur éclat au fil du temps.

Nos recommandations

– Utilisez de la vaisselle et des couverts spécialement adaptés au lave-vaisselle.

– A la longue, les verres peuvent devenir opaques. Lavez-les uniquement avec des programmes à basses températures (voir chapitre "Tableau des programmes") et un détergent adapté. Si vous suivez ces conseils, vous aurez moins de risques de voir vos verres s'opacifier.

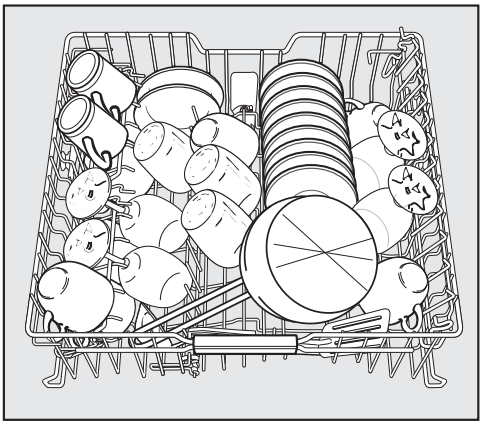
Attention !

L'argent et l'aluminium risquent de se décolorer lorsqu'ils sont en contact avec des aliments contenant du souffre.

⚠ N'utilisez pas de détergents industriels pour nettoyer les éléments en aluminium au lave-vaisselle (ex. : filtres à graisses).
Ces produits risquent d'endommager votre matériel, voire au pire de provoquer une réaction chimique avec explosion.

Panier supérieur

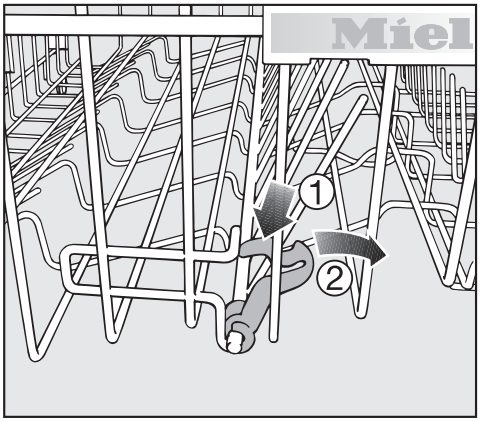
⚠ Ne faites fonctionner le lave-vaisselle qu'avec les paniers supérieur et inférieur mis en place.



- Placez dans le panier supérieur de petites pièces fragiles comme les soucoupes, les tasses, les verres, les coupes, etc. Vous pouvez également placer une casserole plate dans ce panier.
- Rangez les pièces individuelles telles que louches, cuillères en bois et grands couteaux en travers à l'avant du panier supérieur.

Pics rabattables

Vous pouvez rabattre les rangées de pics afin de gagner de la place pour des pièces de vaisselle plus grandes, par exemple une casserole plate.



- Poussez le levier jaune vers le bas ① et abaissez la rangée de pics ②.

Complément pour tasses

- Relevez le complément pour tasses vers le haut afin de pouvoir placer des pièces plus hautes.

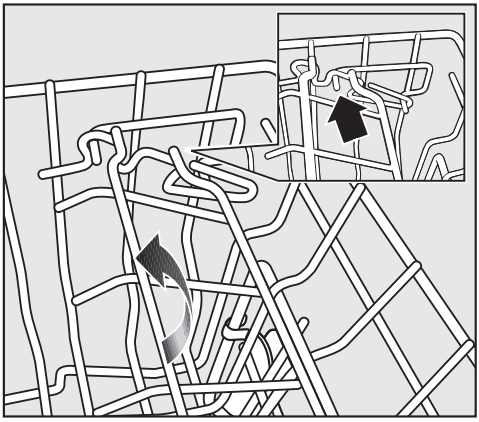
Vous pouvez poser les verres contre le complément pour tasses pour leur donner un appui.

- Abaissez le complément pour tasses et appuyez les grands verres contre.

Disposition de la vaisselle et des couverts

Complément pour tasses XL

Vous pouvez régler le complément pour tasses sur deux largeurs différentes, pour pouvoir poser des tasses plus grandes ou des bols.



- Tirez le complément pour tasses vers le haut et laissez-le s'enclencher à la largeur souhaitée.

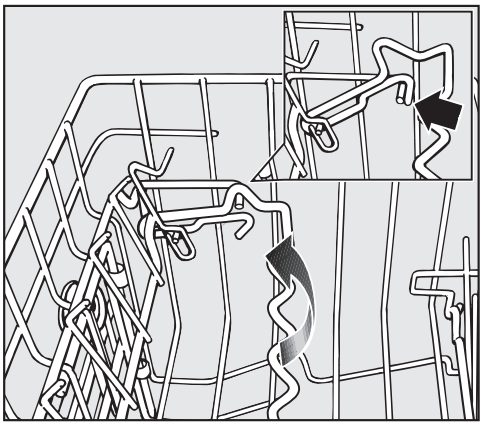
Support à verres

Le support à verres permet de caler les verres hauts et les verres à pied.

- Abaissez le support à verres et appuyez les verres contre.

Réglage de la hauteur du support à verres :

Vous pouvez régler la hauteur du support à verres sur deux niveaux.



- Tirez le support à verres vers le haut et laissez-le s'encranter au niveau souhaité.

Lorsqu'il est en position basse, vous pouvez y déposer de petits verres.

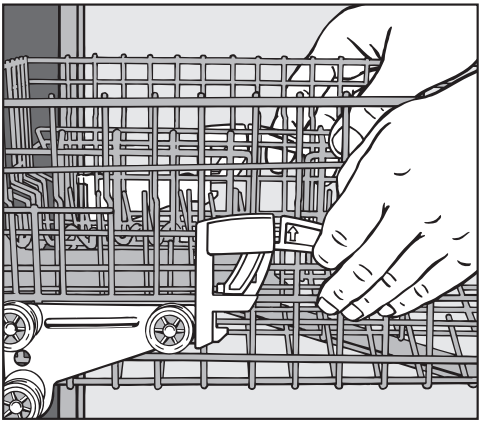
Lorsqu'il est en position haute, vous pouvez y déposer des grands verres et des verres à pied.

Réglage du panier supérieur

Afin de dégager davantage de place dans le panier supérieur / inférieur pour la vaisselle volumineuse, vous avez la possibilité de régler la hauteur du panier supérieur sur trois positions par paliers d'environ 2 cm.

Afin que l'eau s'écoule mieux des creux, vous pouvez également insérer le panier supérieur en biais, un côté vers le haut et l'autre vers le bas. Veillez à ce que le panier puisse être néanmoins facilement repoussé dans la cuve.

- Sortez le panier supérieur.



Pour régler le panier supérieur vers le haut :

- Tirez le panier vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour régler le panier supérieur vers le bas :

- Tirez les manettes sur les côtés du panier vers le haut.
- Choisissez la position souhaitée, puis enclenchez à nouveau les manettes.

En fonction du réglage du panier supérieur, vous pouvez par ex. ranger des assiettes avec les diamètres suivants :

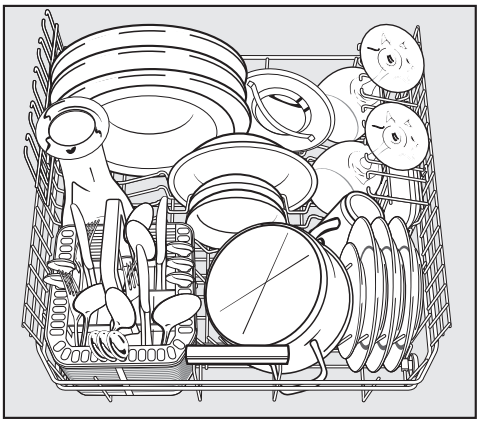
Lave-vaisselle professionnel avec panier à couverts

Réglage du panier supérieur	Assiettes : Ø en cm	
	Panier supérieur	Panier inférieur
En haut	20	31
Au milieu	22	29
En bas	24	27

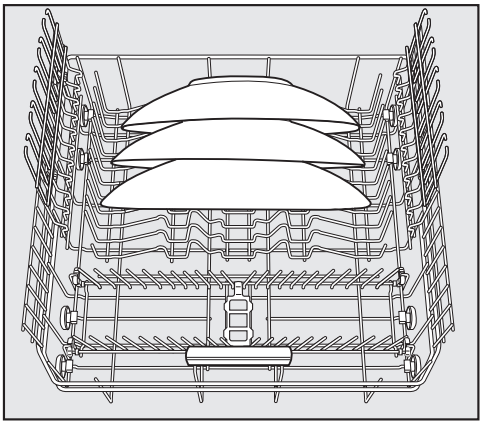
Disposition de la vaisselle et des couverts

Panier inférieur

- Placez les pièces de vaisselle plus lourdes comme les assiettes, les plats, les casseroles, les saladiers, etc. dans le panier inférieur. Vous pouvez également y placer des verres, des tasses, de petites assiettes et des soucoupes par exemple.



Lave-vaisselle professionnel avec panier à couverts



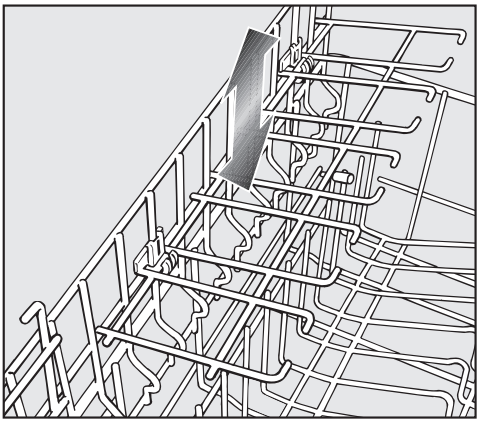
- Disposez les assiettes particulièrement grandes au milieu du panier inférieur.

Si vous les disposez de biais, vous pouvez laver des assiettes jusqu'à 35 cm de diamètre.

Support pour verres

- Pour ranger des pièces de vaisselle hautes, relevez le support pour verres.
- Les verres à pied comme les flûtes à champagne, les verres à vin ou à bière peuvent être disposés dans les espaces du support pour verres.

Vous pouvez régler la hauteur du support pour verres.

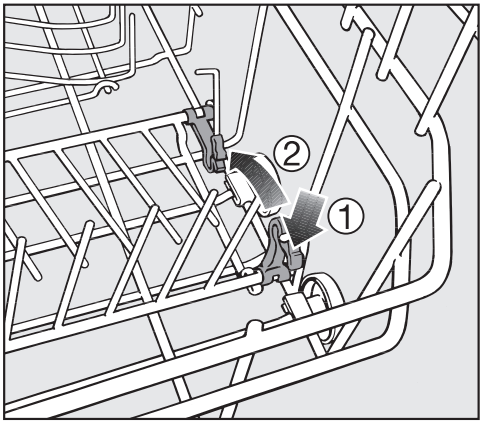


- Décalez le support pour verres à la hauteur souhaitée jusqu'à ce que les fixations s'enclenchent en haut ou en bas.

Pics rabattables

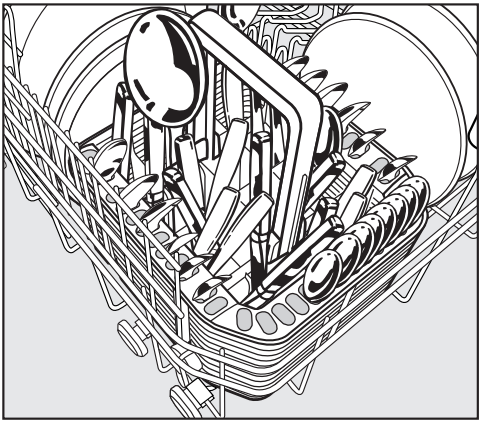
Les rangées de pics situées devant permettent de laver des assiettes, des plateaux, des bols et des soucoupes.

Les premières rangées de pics peuvent être rabattues afin de gagner de la place pour de grandes pièces de vaisselle comme les casseroles, les poêles et les saladiers par exemple.



- Poussez le levier jaune vers le bas ① et abaissez la rangée de pics ②.

Panier à couverts

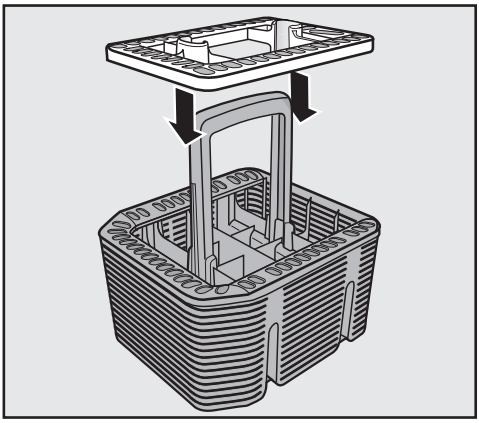


Vous pouvez disposer le panier à couverts dans le panier inférieur, sur les rangées de pics de devant.

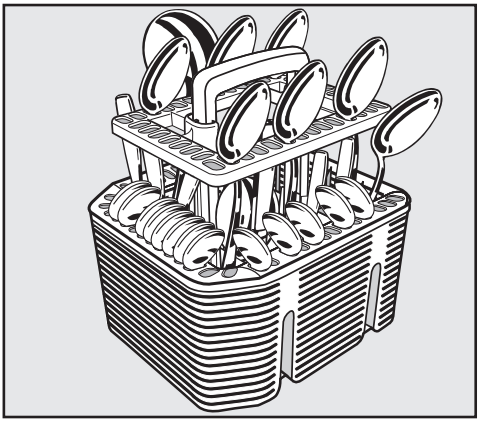
- Pour des raisons de sécurité, rangez les couverts avec les pointes des couteaux et des fourchettes vers le bas dans le panier à couverts. Les couverts seront néanmoins plus propres et secs plus rapidement si vous les rangez avec les poignées vers le bas.
- Disposez les couverts de petite taille dans les rangements prévus à cet effet sur les trois côtés du panier à couverts.

Complément pour le panier à couverts

Le complément joint permet de laver des couverts particulièrement sales. Etant donné que les couverts sont insérés individuellement dans ce complément, ils ne se touchent pas et les jets d'aspersion peuvent les atteindre plus efficacement.



- Si besoin est, posez le complément sur le panier à couverts.



- Disposez les cuillères avec les manches vers le bas dans le complément.
  Répartissez les couverts de manière régulière.

Détergent

Détergent sous forme de poudre

Dans le doseur de porte, utilisez exclusivement des détergents sous forme de poudre ou de tablettes. Vous trouverez les produits appropriés dans la gamme de produits Miele Professional.

Des tablettes peuvent être utilisées.
Utilisez uniquement des tablettes qui se dissolvent assez rapidement. Vous trouverez des tablettes appropriées dans la gamme de détergents Miele Professional.

- Disposez les produits en poudre ou les tablettes de lavage dans le compartiment du bac à produit.

Dosage de détergent

- Sans autre indication, disposez 20 à 25 g de détergent en poudre ou 1 tablette dans le compartiment II, en fonction du degré de saleté de la vaisselle. Pour la vaisselle très sale, vous pouvez ajouter une petite quantité de détergent supplémentaire dans le compartiment I (voir "Tableau des programmes").

Si vous utilisez moins de produit que la quantité recommandée, la vaisselle risque de ne pas être parfaitement propre.

Détergent liquide

Le lave-vaisselle professionnel peut être équipé sur demande d'une pompe doseuse externe pour détergents liquides (module DOS).

Pour activer le dispositif de dosage et régler le dosage de détergent, veuillez suivre les indications du chapitre "Menu Réglages, Dosage externe".

Pour certaines salissures et lorsqu'un détergent liquide est utilisé, adressez-vous au service après-vente Miele afin d'adapter le détergent de façon optimale aux besoins.

⚠ Les détergents contenant du chlore actif ne doivent pas être utilisés.
Ils peuvent endommager les élastomères et les éléments en plastique du lave-vaisselle.

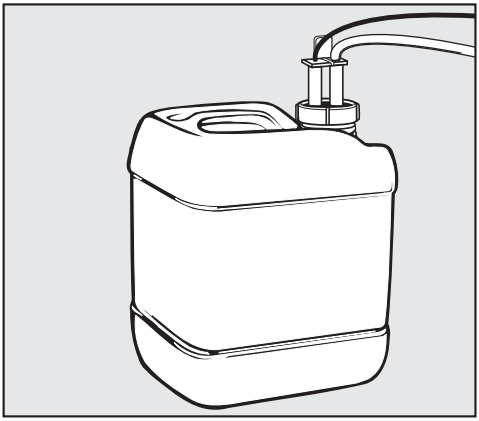
Remplir ou remplacer les réservoirs

Le module DOS est équipé d'un dispositif de contrôle du remplissage qui affiche le message Remplir détergent à l'écran si le niveau de remplissage passe en deçà du niveau minimal.

- Remplacez le réservoir avec le produit chimique correspondant à la fin d'un programme, dès que le message apparaît à l'écran.
- Validez en appuyant sur la touche *OK*.

Remplacez les réservoirs suffisamment à temps pour éviter que les dispositifs de dosage ne soient complètement vides.
Un dispositif de dosage vide doit toujours être purgé avant de démarrer un nouveau programme.

- Posez le bidon sur la porte ouverte de la cuve ou sur un support facile à nettoyer.



- Dévissez la canne d'aspiration, détachez-la puis posez-la sur la porte ouverte de la cuve.
- Remplacez le bidon par un autre bidon plein.
- Insérez la canne d'aspiration dans l'ouverture du bidon et vissez-la. Veuillez respecter le code couleurs.
- Si vous avez fait tomber un peu de produit chimique, nettoyez soigneusement.
- Stockez le réservoir au sol, près du lave-vaisselle professionnel ou dans un placard situé à proximité. Le réservoir doit être posé au niveau de l'appareil et pas au-dessus ou sur le laveur-désinfecteur.
- Pour terminer, le dispositif de dosage doit être purgé.

Pour purger le dispositif de dosage et régler la quantité de produit, reportez-vous au chapitre "Menu Réglages, Dosage externe".

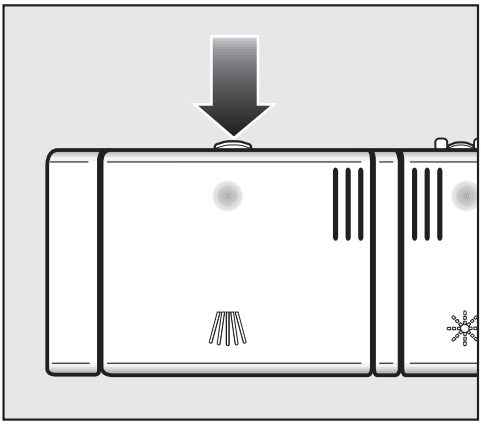
Contrôler la consommation des produits

Afin d'identifier d'éventuelles erreurs de dosage, servez-vous de l'indicateur de niveau de remplissage du réservoir pour procéder à un contrôle régulier de la consommation des produits chimiques.

Veuillez suivre les indications des fabricants lors du dosage de détergents sous forme de poudre et sous forme liquide.

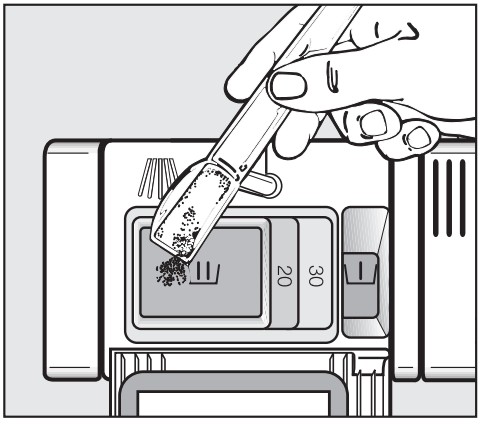
⚠ N'inhalez pas de détergent en poudre. N'avalez pas de détergent. Les détergents peuvent provoquer des brûlures dans le nez, la bouche et le pharynx. Consultez immédiatement un médecin si vous avez inhalé ou avalé du produit. Empêchez les enfants de toucher à ces produits. Eloignez par conséquent les enfants du lave-vaisselle ouvert. Remplissez le détergent juste avant de lancer le programme et verrouillez la porte grâce à la Sécurité enfants.

Verser le détergent



■ Appuyez sur la touche d'ouverture. Le couvercle s'ouvre.

Celui-ci est toujours ouvert en fin de programme.



■ Versez le détergent dans le compartiment du bac à détergent et fermez le couvercle.

■ Refermez bien l'emballage du produit, sinon le détergent pourrait s'agglomérer.

Aide au dosage

Le compartiment I contient 10 ml max., le compartiment II 50 ml max. de produit.

Le compartiment II possède un marquage du dosage à 20 et à 30. Ils indiquent la quantité de remplissage en ml lorsque la porte est en position horizontale.
Les aides au dosage indiquent la quantité de remplissage approximative en grammes en fonction du fabricant et du calibre des grains.

Mise en marche

- Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau s'il est fermé.
- Vérifiez que rien n'entrave la rotation des bras de lavage.
- Fermez la porte.
- Mettez le lave-vaisselle professionnel en marche à l'aide de la touche ⏻.

Sur l'écran, le programme ECO sélectionné par défaut en usine est affiché brièvement et la diode correspondante s'allume.
Après une courte durée, le temps d'exécution prévisible du programme est affiché pour le programme sélectionné.

Vous avez également la possibilité de modifier le réglage sur le dernier programme sélectionné (voir chapitre "Menu Réglages, Présélection des programmes").

Sélectionner le programme

Choisissez toujours le programme en fonction du type de vaisselle et de son degré de salissure.

Les programmes et leurs domaines d'application sont décrits au chapitre **"Tableau des programmes"**.

- Sélectionnez le programme souhaité avec la touche ∨.

La diode de contrôle du programme sélectionné s'allume et la diode de la touche *Start*/*Stop* (Départ/Arrêt) clignote.

Lorsque la diode de contrôle du symbole 🗗 s'allume, vous pouvez sélectionner d'autres programmes avec la touche 🗗>. Les autres programmes apparaissent alternativement à l'écran avec le nom du programme et sa durée.

Vous pouvez maintenant sélectionner les fonctions supplémentaires (voir chapitre "Fonctions supplémentaires".)

Démarrer le programme

- Appuyez sur la touche *Start*/*Stop* (Départ/Arrêt).

Le programme démarre.

Si vous avez sélectionné des fonctions supplémentaires, les diodes de contrôle correspondantes s'allument également.

Si vous devez interrompre un programme, faites-le uniquement au cours des premières minutes de son déroulement.
Dans le cas contraire, des phases de programme importantes (par ex. préparation de l'adoucisseur) risqueraient de ne pas être effectuées.

Affichage de la durée

Avant le démarrage d'un programme, la durée du programme sélectionné s'affiche en heures et minutes. Le temps restant s'affiche pendant le programme.

La phase de programme en cours est représentée par un symbole :

Prélavage
Lavage
Rinçage intermédiaire
Rinçage
Séchage
Arrêt

L'indication de durée peut varier pour un même programme. Elle dépend entre autres de la température d'entrée d'eau, du cycle de régénération et de la quantité de vaisselle.

Lorsque vous sélectionnez un programme pour la première fois, une durée qui correspond à une durée moyenne de programme en raccordement eau chaude s'affiche.

Lorsque vous changez de raccordement électrique, les durées seront différentes.

Veille

Quelques minutes après la dernière pression d'une touche ou après la fin du programme, le lave-vaisselle professionnel passe en mode Veille pour économiser l'énergie. L'écran et les diodes de contrôle sont éteints, et seule la diode de contrôle *Start*/*Stop* (Départ/Arrêt) clignote lentement.

- Afin de réactiver l'écran, appuyez sur une touche au choix.

Si vous n'éteignez pas le lave-vaisselle professionnel après la fin d'un programme, il s'éteint complètement après avoir passé quelques minutes en mode Veille (voir chapitre "Menu Réglages, Optimisation du mode Veille").

Pendant qu'un programme se déroule, si un manque de sel ou de produit de rinçage est détecté ou qu'une anomalie se produit, le lave-vaisselle professionnel ne passe pas en mode Veille.

Vous pouvez désactiver les messages pour quantité insuffisante lorsque le lave-vaisselle professionnel doit passer en mode Veille malgré un manque de sel ou de produit de rinçage (voir chapitre "Menu Réglages, Messages de manque de produit de rinçage/sel").
L'affichage des anomalies ne peut pas être désactivé.

Fin de programme

Si la porte est entrouverte et que le message ⏱ Terminé ou AutoOpen est affiché à l'écran, le programme est terminé.

Lorsque les fonctions "Séchage +" et "AutoOpen" sont activées, le ventilateur de séchage continue de fonctionner quelques minutes après la fin du programme.

- Ouvrez la porte complètement afin que le système de fermeture de la porte se rétracte.

Vous pouvez à présent sortir votre vaisselle.

⚠ Si vous avez désactivé l'ouverture automatique de la porte (voir chapitre "Menu Réglages, AutoOpen"), mais souhaitez néanmoins ouvrir la porte à la fin du programme, ouvrez celle-ci entièrement. Dans le cas contraire, la vapeur d'eau risque d'endommager les bords fragiles des plans de travail, le ventilateur n'étant plus en marche.

Arrêt de l'appareil

En fin de programme :

- Eteignez le lave-vaisselle professionnel à l'aide de la touche ⏻.

Le lave-vaisselle professionnel consomme de l'énergie tant que vous ne l'avez pas éteint avec la touche ⏻.

Conseil : Fermez le robinet d'eau pour des raisons de sécurité si vous ne comptez pas faire fonctionner le lave-vaisselle pendant une durée prolongée (par ex. pendant les vacances).

Décharger la vaisselle

La vaisselle chaude est fragile ! Laissez-la refroidir dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous puissiez la toucher sans sensation d'inconfort.

Si vous ouvrez complètement la porte à la fin du programme, la vaisselle refroidira plus rapidement.

Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur et enfin, le tiroir à couverts (suivant modèle).
Vous éviterez ainsi que des gouttes d'eau du panier supérieur ou du tiroir à couverts tombent sur la vaisselle dans le panier inférieur ou supérieur.

Interruption de programme

Le programme de lavage est interrompu dès que vous ouvrez la porte.
Lorsque vous la refermez, le programme reprend là où il a été interrompu après quelques secondes.

⚠ Vous risquez de vous brûler si l'eau du lave-vaisselle est très chaude !
Ouvrez la porte seulement si c'est absolument nécessaire et soyez extrêmement prudent(e). Avant de refermer la porte, laissez-la entrouverte pendant environ 20 secondes pour qu'un certain équilibre thermique puisse s'établir dans la cuve. Poussez la porte fermement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Changement de programme

Si le couvercle du réservoir de détergent est déjà ouvert et que vous n'avez pas mis de détergent liquide, il faudra rajouter du détergent en poudre pour le nouveau programme.

Si un programme a déjà démarré et que vous souhaitez en changer, procédez comme suit :

- Maintenez la touche *Start*/*Stop* (Départ/Arrêt) enfoncée pendant au moins une seconde.

Le programme est interrompu.

- Sélectionnez le programme souhaité et démarrez-le.

Séchage additionnel

Afin d'obtenir de meilleurs résultats de séchage et de minimiser l'émanation de vapeur lors de l'ouverture de porte, le temps de fonctionnement du ventilateur pour le séchage supplémentaire en fin de programme est prolongé. Cette fonction n'est pas disponible pour tous les programmes (voir chapitre "Tableau des programmes").

Lorsque le séchage supplémentaire a été sélectionné, la durée d'exécution du programme est rallongée d'environ 20 à 30 minutes, selon le programme.

- Mettez le lave-vaisselle professionnel en marche à l'aide de la touche ⏻.

La diode de contrôle "*Start*/*Stop*" (Départ/Arrêt) clignote.

- Sélectionnez un programme.
- Appuyez sur la touche ≋+.

La diode de contrôle "≋+" s'allume lorsque la fonction est disponible pour le programme sélectionné. Dans le cas contraire, pas pr "V. à bierre" est affiché à l'écran.

- Lancez le programme avec la touche *Start*/*Stop* (Départ/Arrêt).

Départ différé

Cette fonction vous permet de différer le lancement d'un programme afin de profiter des tarifs en heures creuses, par exemple. Vous pouvez pour cela différer l'heure de départ de 30 minutes à 24 heures. Le réglage du départ différé se fait par paliers de 30 minutes.

Lorsque vous utilisez un départ différé, veillez à ce que le bac à produit soit sec avant d'y verser le détergent. Essuyez-le éventuellement au préalable.
Dans le cas contraire, le détergent pourrait s'agglomérer et ne pas réussir à s'évacuer complètement.

- Mettez le lave-vaisselle professionnel en marche à l'aide de la touche ⏻.

La diode de contrôle "*Start*/*Stop*" (Départ/Arrêt) clignote.

- Sélectionnez le programme souhaité (voir chapitre "Utilisation, Sélectionner un programme").
- Appuyez sur la touche ⏱.

Le délai de départ différé précédemment sélectionné apparaît à l'écran. La diode de contrôle "Départ différé" est allumée.

- Vous pouvez régler l'heure de départ souhaitée à l'aide de la touche ⏱.

Si vous maintenez la touche Départ différé enfoncée, le délai de départ différé est augmenté automatiquement jusqu'à 24:00 h. Pour revenir à 30 minutes, appuyez deux fois sur la touche ⏱.

■ Appuyez sur la touche *Start*/*Stop* (Départ/Arrêt).

La diode de contrôle "Start/Stop" (Départ/Arrêt) s'allume.

Si vous ne pressez pas la touche Start/Stop (Départ/Arrêt) quelques secondes au maximum après avoir réglé l'heure de départ différé, la durée du programme est à nouveau affichée à l'écran. Vous devrez régler de nouveau l'heure de départ différé.

Le temps jusqu'au départ du programme est décompté minute par minute.

Dès que le délai paramétré est écoulé, le programme sélectionné démarre automatiquement. La durée restante s'affiche à l'écran, la diode de contrôle "Départ différé" s'éteint et la diode de contrôle "Start/Stop" (Départ/Arrêt) s'allume.

⚠ Afin que les enfants ne puissent pas entrer en contact avec le détergent :
versez le détergent **juste avant** le démarrage du programme, c'est-à-dire avant de presser la touche *Start*/*Stop* (Départ/Arrêt) , et verrouillez la porte avec la sécurité enfants.

Lancer le programme avant l'heure de départ différé

Vous avez la possibilité de lancer le programme avant que le délai réglé ne soit écoulé. Pour ce faire, effectuez les opérations suivantes :

■ Appuyez sur la touche *Start*/*Stop* (Départ/Arrêt) pendant au moins une seconde.

La diode "Départ différé" s'éteint et la diode "Start/Stop" (Départ/Arrêt) clignote.

■ Appuyez encore une fois sur la touche *Start*/*Stop* (Départ/Arrêt).

Le programme démarre. La diode "Start/Stop" (Départ/Arrêt) s'allume.

Maintenance

Pour prolonger la durée de vie du lave-vaisselle professionnel, le service après-vente Miele doit effectuer des maintenances **au bout de 750 heures de fonctionnement ou au moins une fois par an**.

Les points de maintenance sont les suivants :

– la sécurité électrique

– le mécanisme de fermeture de porte et le joint de porte

– les fixations et raccordements dans la cuve

– l'arrivée d'eau et la vidange

– les systèmes de dosage interne et externe

– les bras de lavage

– la combinaison de filtres

– le bac collecteur avec pompe de vidange et clapet anti-retour

– tous les paniers et compléments

La maintenance inclut aussi le contrôle de fonctionnement des éléments suivants :

– faire tourner un programme comme cycle test

– une mesure thermoélectrique

– un contrôle d'étanchéité

– tous les systèmes de mesure qui concernent la sécurité (affichage des états d'anomalie)

– les dispositifs de sécurité

⚠ Les surfaces de l'appareil se rayent facilement.
Toutes les surfaces peuvent se décolorer ou être altérées si un produit nettoyant non approprié est utilisé.

Nettoyer la cuve

La cuve est autonettoyante si vous versez toujours la bonne quantité de détergent.

Si du tartre ou de la graisse se sont néanmoins déposés, vous pouvez éliminer ces dépôts en utilisant un détergent spécial (disponible auprès du service après-vente Miele).

Si vous utilisez essentiellement des programmes de lavage à basses températures, des germes et des mauvaises odeurs risquent de se former. Afin d'éviter cela, nous vous conseillons d'effectuer un programme intensif avec détergent après environ 20 cycles de lavage.

Nettoyer le joint de porte et la porte

- Essuyez régulièrement le joint de porte à l'aide d'un chiffon humide afin d'éliminer tout résidu alimentaire.
- Essuyez les restes d'aliments et de boisson qui ont été renversés sur le pourtour de la porte du lave-vaisselle professionnel. Ces surfaces ne font pas partie intégrante de la cuve et ne sont donc pas aspergées par les jets d'aspersion.

Nettoyer la façade de l'appareil

⚠ Nous vous conseillons de nettoyer immédiatement les salissures. Plus vous les laissez longtemps, plus elles s'incrustent. Vous risquez de ne plus pouvoir les enlever et l'aspect des surfaces de votre appareil risque de se décolorer et de s'altérer peu à peu.

- Nettoyez la façade de l'appareil avec une éponge propre, du liquide vaisselle et de l'eau chaude puis séchez à l'aide d'un chiffon doux.
  Vous pouvez aussi utiliser un chiffon propre et humide en microfibre sans aucun produit nettoyant.

Pour éviter d'endommager les surfaces en les nettoyant, n'utilisez pas :

- de produits nettoyant à base de soude, d'ammoniaque, d'acide ou de chlorure,
- de produit anti-calcaire,
- de détergent abrasif, comme la poudre, la crème à récurer ou les pierres de nettoyage,
- de détergent contenant des solvants,
- de produit spécial inox,
- de nettoyant pour lave-vaisselle,
- de décapant four en bombe,
- de produit à vitres,
- d'éponge et de brosse abrasive,
- de gomme de nettoyage,
- de grattoirs en métal acéré,
- de nettoyeurs à vapeur.

Vérification des filtres de la cuve

Les filtres en fond de cuve retiennent les grosses particules du bain lessiviel. Ces particules ne peuvent donc pas pénétrer à l'intérieur du système de circulation de l'eau et être renvoyées dans la cuve par les bras de lavage.

⚠ Ne faites jamais fonctionner le lave-vaisselle sans filtres !

Les filtres peuvent être obturés par les particules de saleté au fil du temps. La durée dépend du degré de salissure de la vaisselle.

Après 50 cycles (réglage usine), le message Contrôler filtres s'affiche à l'écran.

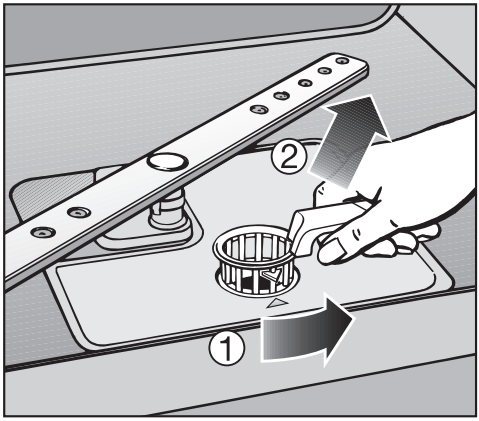
Vous pouvez désactiver l'intervalle du contrôle des filtres ou le régler entre 30 et 60 cycles de lavage (voir chapitre "Menu Réglages, Contrôle des filtres").

- Contrôlez les filtres.
- Nettoyez les filtres, le cas échéant.
- Validez ensuite le message avec la touche centrale.

L'écran affiche rapidement le dernier programme sélectionné et la diode de contrôle correspondante s'allume. Au bout de quelques secondes, la durée prévue du programme s'affiche.

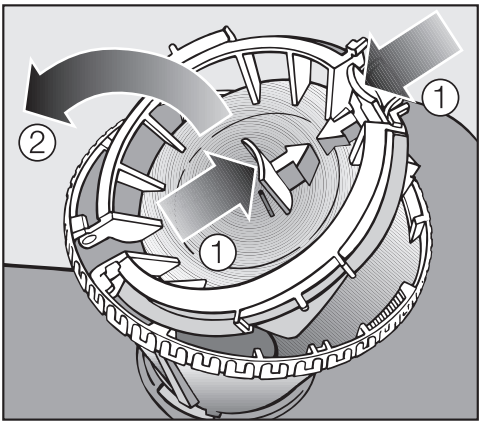
Nettoyage des filtres

- Eteignez le lave-vaisselle professionnel.



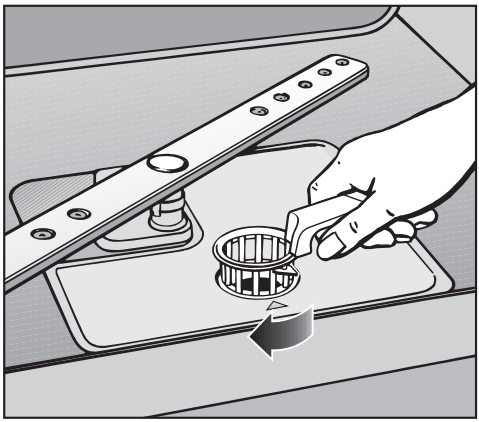
- Tournez la poignée vers l'arrière et déverrouillez les filtres ①.
- Retirez les filtres du lave-vaisselle ②, éliminez les grosses salissures puis lavez soigneusement les filtres sous un jet d'eau claire. Le cas échéant, utilisez une brosse à vaisselle.

⚠ Pendant le nettoyage, évitez que des saletés puissent s'infiltrer dans le système de circulation et l'obstruer. Elles pourraient le boucher.



Pour nettoyer la partie intérieure du filtre, vous devez ouvrir la fermeture :

- Pressez les curseurs l'un vers l'autre comme indiqué par les flèches ① et ouvrez la fermeture du filtre ②.
- Nettoyez tous les filtres à l'eau courante.
- Refermez ensuite la fermeture en veillant à ce que le verrouillage s'enclenche.



- Replacez les filtres de sorte qu'ils reposent parfaitement au fond de la cuve.
- Pour verrouiller les filtres, tournez ensuite la poignée de l'arrière vers l'avant jusqu'à ce que les pointes des flèches soient tournées l'une vers l'autre.

⚠ Les filtres doivent être correctement replacés et enclenchés.
Sans quoi de grosses salissures pourraient s'introduire dans le système de circulation et le boucher.

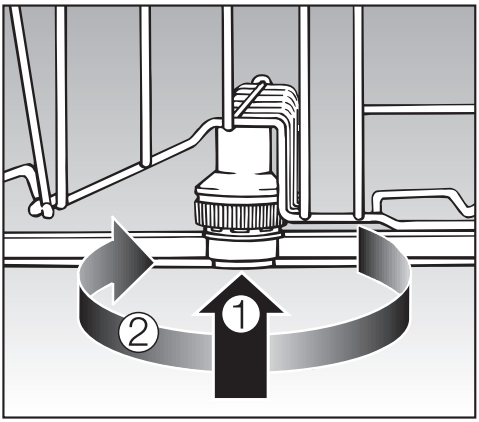
Nettoyer les bras de lavage

Les restes de nourriture peuvent s'incruster dans les gicleurs et les logements des bras de lavage. Contrôlez-les régulièrement (tous les 4 à 6 mois environ).

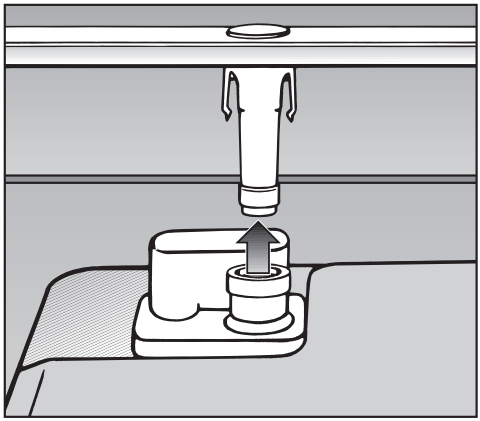
- Eteignez le lave-vaisselle professionnel.

Démontez les bras de lavage de la façon suivante :

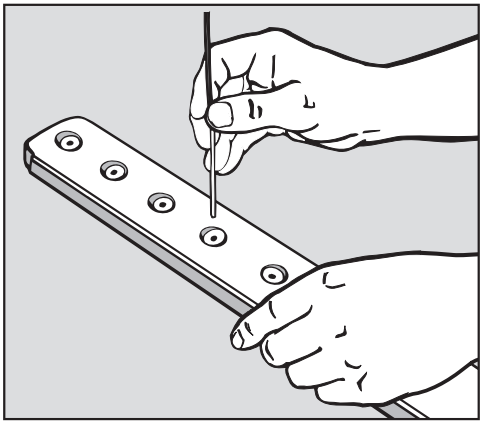
- Retirez le tiroir à couverts (suivant le modèle).



- Poussez le bras de lavage **supérieur** vers le haut afin que l'engrenage interne s'encrante, puis dévissez-le.
- Poussez le bras de lavage du milieu ①, de façon à ce que l'engrenage s'encrante et dévissez-le ②.
- Sortez le panier inférieur.



- Tirez vigoureusement le bras de lavage **inférieur** vers le haut.



- Sortez les résidus alimentaires des gicleurs des bras de lavage à l'aide d'un ustensile pointu.
- Rincez correctement les bras de lavage sous l'eau courante.
- Remontez les bras de lavage et vérifiez s'ils tournent librement.

Vous pouvez régler la plupart des anomalies courantes par vous-même. Dans de nombreux cas, vous pouvez économiser du temps et de l'argent, car il n'est pas nécessaire d'appeler le service après-vente.

Les tableaux suivants vous aideront à déterminer les causes de l'anomalie ou de la panne et à trouver une solution. Cependant :

⚠ Les réparations doivent exclusivement être effectuées par le service après-vente Miele, un revendeur Miele agréé ou un technicien qualifié. Des réparations incorrectes peuvent exposer l'utilisateur à des risques importants.

Anomalies techniques

Problème	Cause et solution
L'écran reste éteint et la diode Start/Stop ne clignote pas après que le lave-vaisselle professionnel a été mis sous tension en appuyant sur la touche ⏻.	La fiche n'est pas branchée. ■ Branchez la fiche.
	Le ou les fusible(s) ont sauté. ■ Réactivez-le (protection par fusibles minimum, voir plaque signalétique).
Le lave-vaisselle professionnel s'arrête	Le ou les fusible(s) ont sauté. ■ Réactivez-le fusible (voir min. sur plaque signalétique). ■ Si le fusible saute de nouveau, appelez le service après-vente Miele.
Coupure de courant en fonctionnement	S'il y a une coupure de courant temporaire pendant un déroulement de programme, aucune mesure n'est nécessaire. Le programme en cours reprend à partir de l'interruption. Si pendant la coupure de courant, la température de la cuve descend sous la valeur minimale requise pour le bloc de programme, le bloc de programme est répété. En cas de coupure de courant de ≥ 20 heures, tout le programme est répété.

Conseils en cas de panne

Problème	Cause et solution
L'affichage indique une des anomalies suivantes :	Avant de résoudre la panne : ■ éteignez le lave-vaisselle professionnel à l'aide de la touche ⏻.
⚠ Erreur FXX	Il doit y avoir un problème technique. Au bout de quelques secondes : ■ Remettez le lave-vaisselle professionnel sous tension. ■ Sélectionnez un programme. ■ Appuyez sur la touche *Start*/*Stop* (Départ/Arrêt). Si le message d'erreur s'affiche à nouveau, cela signifie qu'il y a un problème technique. ■ Contactez le service après-vente Miele.
Aquasécurité	Problème au niveau du système Aquasécurité (WPS). ■ Fermez le robinet. ■ Contactez le service après-vente Miele.

Anomalie au niveau de l'entrée d'eau/ de la vidange

Problème	Cause et solution
Ouvrir robinet	Le robinet d'eau est fermé. ■ Ouvrez complètement le robinet.
Arrivée d'eau	Avant de résoudre la panne : ■ Eteignez le lave-vaisselle professionnel à l'aide de la touche ⏻.
	Anomalie au niveau de l'arrivée d'eau. ■ Ouvrez complètement le robinet et redémarrez le programme. ■ Nettoyez le filtre au niveau de l'arrivée d'eau (voir chapitre "Élimination des anomalies"). ■ La pression d'arrivée d'eau est inférieure à 30 kPa (0,3 bar). Demandez conseil à un technicien.
Vidange	Avant de résoudre la panne : ■ Eteignez le lave-vaisselle professionnel à l'aide de la touche ⏻.
	Anomalie au cours de la vidange. De l'eau se trouve peut-être dans la cuve. ■ Nettoyez la combinaison des filtres (voir chapitre "Nettoyage et entretien"). ■ Nettoyez la pompe de vidange (voir chapitre "Élimination des anomalies"). ■ Nettoyez le clapet anti-retour (voir chapitre "Élimination des anomalies"). ■ Éliminez le cas échéant un coude ou une boucle dans le tuyau de vidange.

Conseils en cas de panne

Problèmes d'ordre général avec le lave-vaisselle professionnel

Problème	Cause et solution
Les diodes de contrôle et l'écran sont éteints. Seule la diode de contrôle "Start/Stop" (Départ/Arrêt) clignote lentement.	Les diodes de contrôle et l'écran s'éteignent automatiquement pour économiser de l'énergie (Veille). ■ Appuyez sur la touche ⏻. La veille est interrompue.
L'écran affiche l'anomalie suivante : ⇆ Couv. réserv. sel	Le couvercle du bac à sel n'est pas bien fermé. ■ Refermez le couvercle du bac à sel.
	Si le couvercle du bac à sel s'est ouvert pendant l'exécution d'un programme : ■ Éteignez le lave-vaisselle professionnel avec la touche ⏻, puis remettez-le en marche. ■ Relancez le programme.
Durant le déroulement du programme, l'anomalie suivante est affichée à l'écran : ℹ Bras asper. bloqué	Le bras de lavage du milieu est bloqué par une pièce de vaisselle. ■ Ouvrez la porte du lave-vaisselle professionnel et disposez la vaisselle qui bloque le bras de lavage autrement.
	Les gicleurs du bras de lavage du milieu sont obstrués. ■ Eteignez le lave-vaisselle professionnel à l'aide de la touche ⏻. Ensuite : ■ nettoyez le bras de lavage (voir chapitre "Nettoyage et entretien").
Des résidus de produits restent collés dans le bac à produit.	Le bac à produit était encore humide lorsque vous avez versé le produit. ■ Ne versez le produit dans le bac que si celui-ci est sec.
Le clapet du bac à produits ne ferme pas.	Du détergent s'est aggloméré dans le réservoir au niveau de la fermeture. ■ Nettoyez ces résidus.

Problème	Cause et solution
En fin de programme, un film d'humidité se dépose sur la contre-porte et éventuellement sur les parois internes.	Il ne s'agit pas d'une anomalie ! Fonctionnement normal du système de séchage L'humidité va s'évaporer rapidement.
En fin de programme, il reste de l'eau au fond de la cuve.	Avant de résoudre la panne : ■ Eteignez le lave-vaisselle professionnel à l'aide de la touche ⏻.
	La combinaison de filtres de la cuve est obstruée. ■ Nettoyez la combinaison des filtres (voir chapitre "Nettoyage et entretien").
	La pompe de vidange ou le clapet anti-retour sont bloqués. ■ Nettoyez la pompe de vidange ou le clapet anti-retour (voir chapitre "Élimination des anomalies").
	Le tuyau de vidange est coudé. ■ Éliminez le coude du tuyau de vidange.
Durée d'exécution longue pour certains programmes.	Il ne s'agit pas d'une anomalie ! Certains programmes spéciaux ont des durées plus longues. Sélectionnez un autre programme (voir chapitre "Tableau des programmes").
Malgré la sélection de la fonction AutoOpen, la porte reste fermée à la fin du programme court et la vaisselle est encore humide.	Il ne s'agit pas d'une anomalie ! En raison de la courte durée du programme, la fonction AutoOpen n'est pas disponible pour le programme court. Afin d'améliorer le séchage, la température de rinçage peut être augmentée (voir chapitre "Menu Réglages, Température de rinçage").

Conseils en cas de panne

Bruits

Problème	Cause et solution
Bruits de chocs dans la cuve	Un bras de lavage cogne contre une pièce de vaisselle. ■ Interrompez le programme. Ouvrez la porte du lave-vaisselle et réarrangez la vaisselle qui bloque le bras de lavage.
Bruits de vaisselle qui s'entrechoque dans la cuve	Des pièces de vaisselle remuent dans la cuve. ■ Interrompez le programme et disposez la vaisselle de manière stable.
	Un corps étranger (ex. : noyau de cerise) s'est logé dans la pompe de vidange. ■ Retirez le corps étranger de la pompe de vidange (voir chapitre « Nettoyer la pompe de vidange et le clapet anti-retour »).
Bruits de chocs dans la conduite d'eau	Il peut s'agir d'un problème d'installation par l'utilisateur ou de section de conduite d'eau. Cela n'entrave pas le bon fonctionnement du lave-vaisselle professionnel. ■ Demandez éventuellement conseil à un technicien.

Résultat de lavage insatisfaisant

Problème	Cause et solution
La vaisselle n'est pas propre.	La vaisselle n'a pas été correctement disposée. ■ Suivez les indications dans le chapitre "Disposition de la vaisselle et des couverts".
	Le programme ne correspondait pas aux besoins. ■ Sélectionnez un programme plus adapté (voir chapitre "Tableau des programmes").
	Le dosage du détergent est insuffisant. ■ Utilisez plus de détergent.
	Le détergent n'est pas adapté pour les salissures. ■ Changez de détergent.
	Les bras de lavage sont bloqués par des pièces de vaisselle. ■ Faites tourner les bras de lavage pour voir où ils bloquent et réarrangez la vaisselle si nécessaire.
	La combinaison de filtres dans la cuve est sale ou mal insérée. En conséquence, il se peut que les gicleurs des bras de lavage soient également obstrués. ■ Nettoyez la combinaison de filtres ou installez-la correctement. ■ Nettoyez le cas échéant les gicleurs des bras de lavage (voir chapitre "Nettoyage et entretien").
	Le clapet anti-retour est bloqué en position ouverte. De l'eau sale revient dans la cuve. ■ Nettoyez la pompe de vidange et le clapet anti-retour (voir chapitre "Élimination des anomalies").
Des traces sont visibles sur les verres et sur les couverts. Les verres ont un reflet bleu ; les dépôts peuvent être essuyés.	La quantité de produit de rinçage est trop élevée. ■ Diminuez la quantité de dosage (voir chapitre "Menu Réglages, Produit de rinçage").

Conseils en cas de panne

Problème	Cause et solution
La vaisselle n'est pas séchée ou les verres et les couverts sont tachés.	La quantité de produit de rinçage est insuffisante ou le réservoir est vide. ■ Versez le produit de rinçage et augmentez la quantité de dosage ou changez de produit de rinçage au prochain remplissage (voir chapitre "Produit de rinçage").
	La vaisselle a été déchargée trop tôt. ■ Déchargez la vaisselle plus tard (voir chapitre "Utilisation").
La vaisselle est recouverte d'un dépôt blanc. Les verres et les couverts sont devenus laiteux ; le dépôt peut être essuyé.	La quantité de produit de rinçage est trop faible. ■ Augmentez le dosage (voir chapitre "Menu Réglages, Produit de rinçage").
	Le réservoir de sel est vide. ■ Ajoutez du sel régénérant, (voir chapitre "Ajout de sel régénérant").
	L'adoucisseur est programmé sur une dureté d'eau trop faible. ■ Programmez l'adoucisseur sur la valeur correcte (voir chapitre "Menu Réglages, Adoucisseur").
Les verres deviennent légèrement bruns et bleus, les dépôts ne s'enlèvent pas	Des composants du détergent se sont fixés sur le verre. ■ Changez immédiatement de détergent.
Les verres deviennent opaques et changent de couleur ; les dépôts ne s'enlèvent pas lorsqu'on les frotte.	Les verres ne sont pas adaptés à un lavage au lave-vaisselle. La surface du verre est altérée. ■ Achetez des verres lavables au lave-vaisselle.
Les traces de thé ou de rouge à lèvres ne sont pas totalement éliminées	La température de lavage du programme sélectionné était trop basse. ■ Sélectionnez un programme avec une température de lavage plus élevée.
	Le détergent a un pouvoir de blanchiment trop faible. ■ Changez de détergent.

Problème	Cause et solution
Les pièces en plastique ont changé de couleur.	Cela peut provenir de colorants naturels, notamment de la carotte ou de la tomate. La quantité ou le pouvoir de blanchiment du détergent ne permettent pas de compenser l'action des colorants. ■ Utilisez plus de détergent (voir chapitre "Fonctionnement, détergent"). Les éléments déjà décolorés ne pourront pas récupérer leur couleur initiale.
Les couverts présentent des taches de rouille.	Aucun programme n'a été lancé après le remplissage du sel régénérant. Des résidus de sel ont été entraînés dans le lavage normal. ■ Lancez toujours le programme "Prélavage" à vide après avoir rempli le réservoir de sel régénérant.
	Les couverts concernés ne sont pas inoxydables. ■ Achetez des couverts adaptés au lave-vaisselle.

Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau

Un filtre est monté dans le raccord de tuyau d'arrivée d'eau afin de protéger l'électrovanne contre les impuretés contenues dans l'eau. Si le filtre est sale, il n'y aura pas assez d'eau à l'arrivée dans la cuve.

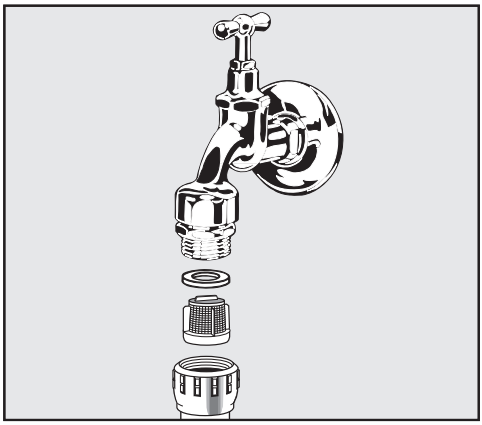
⚠ Le boîtier en plastique du raccordement d'eau contient une électrovanne.
Ne l'immergez pas !

Recommandation

Si l'eau contient un certain nombre de particules insolubles, nous vous conseillons de monter un filtre entre le robinet et le raccord fileté de l'électrovanne de sécurité. Ce filtre est disponible chez votre revendeur spécialisé ou auprès du SAV Miele.

Pour nettoyer le filtre :

- Débranchez le lave-vaisselle professionnel (éteindre l'appareil, puis débrancher la prise ou enlever le fusible).
- Fermez le robinet.
- Dévissez l'électrovanne d'arrivée d'eau.

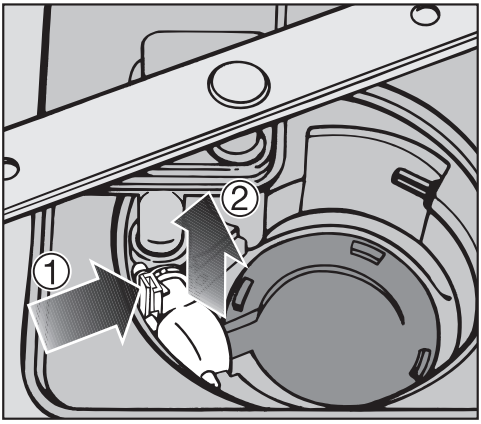


- Retirez le joint plat du vissage.
- Extrayez le filtre avec une pince multiple ou à bec fin et nettoyez-le.
- Lorsque vous retirez le filtre, assurez-vous de ne pas retirer ou décaler en même temps le régulateur de débit situé derrière.
- Remontez le filtre et le joint. Veillez à les positionner correctement.
- Revissez l'électrovanne d'arrivée d'eau sur le robinet. Veillez à ne pas coincer le filetage.
- Ouvrez le robinet.
  Si l'eau s'écoule par les côtés, vous n'avez sans doute pas assez serré les raccords ou les avez montés de travers.
  Repositionnez l'électrovanne d'arrivée d'eau puis revissez-la.

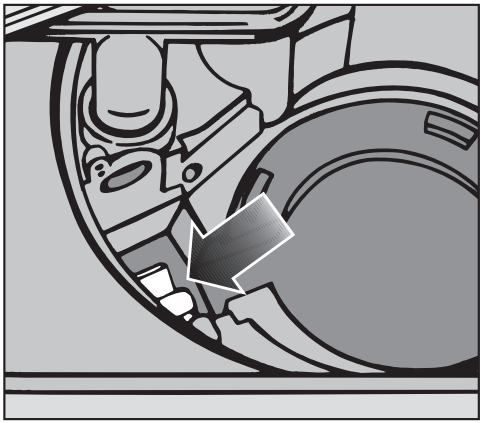
Nettoyage de la pompe de vidange et du clapet anti-retour

Si vous constatez, à l'issue d'un programme de lavage, que l'eau n'est pas entièrement évacuée, ceci peut être dû au fait que la pompe de vidange et le clapet anti-retour sont bloqués par des corps étrangers. Ceux-ci peuvent être facilement retirés.

- Débranchez le lave-vaisselle professionnel (éteindre l'appareil, puis débrancher la prise ou enlever le fusible).
- Retirez les filtres de la cuve (voir chapitre "Nettoyage et entretien", "Vérification des filtres de la cuve").
- Ecopez l'eau à l'aide d'un petit récipient.



- Pressez le verrouillage du clapet anti-retour vers l'intérieur ①.
- Soulevez le clapet anti-retour vers le haut ②, rincez-le sous l'eau courante.
- Eliminez toutes les saletés du clapet anti-retour.



Sous le clapet anti-retour se trouve la pompe de vidange (flèche).

- Retirez tous les corps étrangers de la pompe de vidange (les éclats de verre en particulier sont difficiles à voir). Tournez la roue de la pompe de vidange de la main. Elle tourne de manière saccadée.
- Remontez le clapet anti-retour.

⚠ Vous devez entendre un clic !

Nettoyez la pompe de vidange et le clapet anti-retour avec soin afin de ne pas abîmer certains éléments fragiles.

Tableau des programmes

Programme	Utilisation	Détergent Les indications suivantes se réfèrent aux détergents Miele. **Respectez les indications du fabricant !**	
		Compartiment I [1]	Compartiment II [1]
◔ Court	Résidus alimentaires frais peu collants.		20 - 25 g ou 1 tablette
◔ Universel	Résidus alimentaires normaux, légèrement incrustés.		20 - 25 g ou 1 tablette
◕ Intensif Plus	Résidus alimentaires brûlés, très incrustés, très desséchés, contenant de l'amidon ou des protéines [1].	10 g	20 - 25 g ou 1 tablette
Verres	Programme spécial verres.		20 - 25 g ou 1 tablette
Hygiène	Programme Hygiène spécial pour la vaisselle exigeant des conditions d'hygiène strictes.		20 - 25 g ou 1 tablette
Plastiques	Programme spécial pour plastiques.		20 - 25 g ou 1 tablette
Verres à bierre	Programme spécial pour verres à bière. (Les verres ne sont pas secs en fin de programme et doivent, le cas échéant, être séchés à la main).		20 - 25 g ou 1 tablette
ECO	Programme à économie d'énergie avec durées plus longues.		20 - 25 g ou 1 tablette
Prélavage	Pour le rinçage de vaisselle très sale, comme pour une élimination préalable de résidus ou pour éviter une incrustation importante, s'il n'y pas encore suffisamment de vaisselle pour lancer un programme.		

[1] Voir chapitre "Utilisation, Détergent".

Tableau des programmes

Déroulement de programme								
Prélavage	Lavage	Rinçage intermédiaire I	Rinçage intermédiaire II[2)]	Rinçage final	Séchage	Séchage additionnel	Auto Open	Hydro plus
	X 65 °C 1 min	X 10 s	(X)	X 65 °C [3)] 30 s		(X)	[4)]	(X)
	X 65 °C 10 min	X 3 min	(X)	X 65 °C [3)] 1,5 min		(X)	(X)	(X)
X 8 min	X 75 °C 10 min	X 3 min	(X)	X 65 °C [3)] 1,5 min		(X)	(X)	(X)
	X 50 °C 1 min	X 3 min	(X)	X 50 °C 1 min		(X)	(X)	(X)
X 8 min	X 75 °C 10 min	X 3 min	(X)	X 70 °C [3)] 3 min	X 30 min		(X)	(X)
X 10 min	X 50 °C 1 min	X 5 min		X 60 °C 30 s	X 45 min		(X)	
	X 50 °C 1 min	X 3 min		X - [5)] 1 min				
	X 48 °C 45 min	X 5 min		X 45 °C 10 min	X 87 min		(X)	
	X Froid 8 min							

X = étape du programme en cours
(X) = étape du programme à sélectionner en option (voir "Paramètres avancés, fonctions supplémentaires")

2) Rinçage intermédiaire II, sélectionnable uniquement à partir des réglages SAV

3) Augmentation de la température optionnelle à 75 °C

4) En raison de la courte durée du programme, la fonction AutoOpen n'est pas activée à la fin du programme

5) Sans produit de rinçage et avec eau froide

Accessoires en option

Mieux utiliser votre lave-vaisselle professionnel

Pour une utilisation plus personnalisée de votre lave-vaisselle professionnel, vous pouvez acquérir des accessoires en option auprès de votre revendeur Miele ou du service après-vente Miele.

Vous souhaitez...	Pour cela, vous avez besoin...
... laver les pièces détachées du Cappuccinatore Miele	... d'un complément pour Cappuccinatore pour le panier supérieur
... laver plus de couverts	... d'un panier à couverts pour le panier inférieur
... laver des verres à pieds hauts	... d'un support pour verres pour le panier inférieur

Réparations

Si, malgré les indications de ce mode d'emploi, vous n'arrivez pas à résoudre l'anomalie par vous-même, contactez :

– le service après-vente Miele ou

– votre revendeur Miele ou

– un technicien qualifié.

■ Indiquez le modèle et la référence du lave-vaisselle professionnel au service après-vente.

Vous trouverez ces deux informations sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil, du côté droit de la porte une fois ouverte.

Mise à jour du programme (Update)

Grâce à la mise à jour du programme, il sera possible de mettre à jour l'appareil en enregistrant dans l'électronique les nouvelles techniques et procédures de lavage de la vaisselle.

Seul le SAV Miele est habilité a effectuer ces actualisations.

Raccordement électrique

⚠ Toutes les interventions concernant le branchement électrique doivent exclusivement être effectuées par le service après-vente Miele, un revendeur agréé Miele ou un électricien qualifié.

– L'installation électrique doit être conforme aux normes en vigueur imposées par EDF.

– Le branchement des prises doit être conforme aux normes nationales (la prise doit être accessible une fois l'appareil installé). Un contrôle de sécurité électrique selon la norme VDE 0701 lors de la maintenance de l'appareil par exemple pourra ainsi être effectué sans problème.

– En cas de raccordement fixe de l'appareil, il faut installer un interrupteur principal équipé d'un dispositif de disjonction phases et neutre. L'interrupteur principal doit avoir une ouverture de contact d'au moins 3 mm et doit pouvoir être fermé dans la position zéro.

– Pour plus de sécurité, il est recommandé de monter un disjoncteur différentiel avec courant de déclenchement à 30 mA en amont de l'appareil.

– Reliez l'appareil à la liaison équipotentielle.

– En cas de remplacement du câble réseau, utilisez uniquement une pièce de rechange Miele d'origine.

– Caractéristiques techniques, voir plaque signalétique ou schéma électrique fourni !

Ce lave-vaisselle professionnel ne doit fonctionner qu'à la tension, à la fréquence et avec les fusibles indiqués sur la **plaque signalétique**.

Il est possible d'effectuer une **commutation** en conformité avec le schéma de câblage et le schéma électrique.

Les **plaques signalétiques** (avec labels de conformité) se trouvent à l'arrière du lave-vaisselle professionnel et sur la tôle intérieure de la porte.

Le **schéma électrique** est joint au lave-vaisselle professionnel.

Le **plan de commutation** se trouve sur la plinthe en tôle fixée derrière le panneau de socle en plastique.

Retirer le panneau de socle

Le branchement électrique se trouve derrière le panneau de devant au milieu du socle du lave-vaisselle professionnel.

⚠ Mettre l'appareil hors tension !

⚠ Toutes les interventions concernant le branchement électrique doivent exclusivement être effectuées par le service après-vente Miele, un revendeur agréé Miele ou un électricien qualifié.

- Dévissez la tôle de socle en retirant les deux vis à droite et à gauche.
- Une fois l'intervention terminée, revissez la tôle de socle.

Veuillez respecter le plan d'installation joint !

Brancher la liaison équipotentielle

Pour effectuer ce branchement, une vis de branchement ⏚ est disponible à l'arrière du lave-vaisselle professionnel.

Branchements électriques pour la Suisse

Le raccordement du lave-vaisselle professionnel peut se faire avec un interrupteur ou une fiche. L'installation doit être exécutée par un électricien agréé en respectant les prescriptions en vigueur.

Le système Aquasécurité

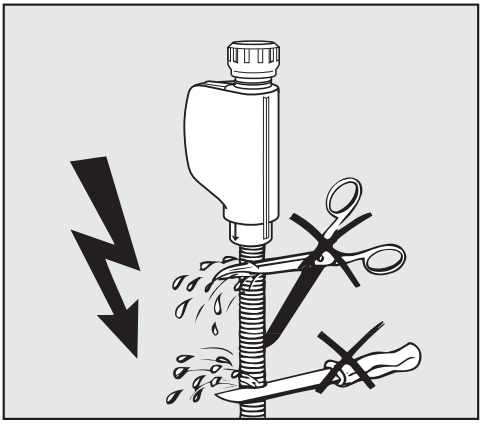
Avec le système Aquasécurité, et sous réserve que l'installation soit conforme, Miele garantit une protection intégrale contre les dégâts des eaux tout au long de la durée de vie du lave-vaisselle professionnel.

Arrivée d'eau

⚠ L'eau utilisée par le lave-vaisselle professionnel à usage intensif n'est pas potable !

- Ce lave-vaisselle professionnel doit être raccordé au réseau de distribution d'eau conformément aux prescriptions en vigueur de la compagnie des eaux.
- L'eau utilisée doit au moins avoir une qualité d'eau potable correspondant à la directive européenne en matière d'eau potable.
  Un taux élevé en fer peut engendrer des risques de corrosion sur les instruments et sur l'appareil.
  En cas de teneur en chlore supérieure à 100 mg/l, les risques de corrosion augmentent fortement.
- Dans certaines régions, notamment dans les Alpes, l'eau courante contient des composants spécifiques susceptibles de provoquer des anomalies de fonctionnement qui rendent l'utilisation d'un adoucisseur nécessaire.
- Un clapet anti-retour n'est pas nécessaire. Ce lave-vaisselle professionnel répond aux normes européennes sur la protection de l'eau potable.
- La pression d'eau (pression d'écoulement au niveau du raccordement d'eau) doit se situer entre 30 et 1000 kPa (0,3 et 10 bar).
  Si la pression d'eau est inférieure, l'affichage indique le message d'erreur Arrivée d'eau (voir chapitre "Élimination des anomalies").
  Si la pression est plus élevée, il faudra monter un réducteur de pression.
- Au moment d'installer le lave-vaisselle professionnel, vous devez disposer d'un robinet avec un raccord fileté $^3/_4$. Le robinet doit être facilement accessible, car l'arrivée d'eau doit être maintenue fermée en dehors du temps d'utilisation.
- Le tuyau d'arrivée d'eau est un flexible sous pression DN 10 d'env. 1,50 m de long avec raccord fileté $^3/_4$. Un flexible de rallonge en métal de 1,50 m (pression test 14 000 kPa / 140 bar) est disponible sur demande. Le filtre anti-salissures et le régulateur de débit positionnés dans le filetage ne doivent pas être retirés.

⚠ Ne raccordez le lave-vaisselle professionnel qu'à un réseau de tuyaux complètement purgé afin d'éviter tout dommage au niveau de l'appareil.



⚠ Le tuyau d'arrivée **ne doit pas** être raccourci ou abîmé étant donné qu'on y trouve des éléments sous tension (voir croquis).

Raccordement à la vidange

– La vidange du lave-vaisselle professionnel comporte un clapet anti-retour qui empêche l'eau sale de remonter dans l'appareil par le tuyau de vidange.

– Le lave-vaisselle professionnel doit de préférence être raccordé à un dispositif de vidange **séparé**. Si cela n'est pas possible, nous recommandons le raccordement à un siphon à double-chambre.

– Le lave-vaisselle professionnel est équipé d'un tuyau de vidange flexible d'env. 1,5 m de longueur (largeur intérieure : 22 mm).
Le lave-vaisselle professionnel est fourni avec des colliers de serrage pour le raccordement du tuyau.

– Le tuyau de vidange ne doit pas être raccourci ! Le tuyau de vidange peut être rallongé avec une pièce de raccordement et un autre tuyau. La conduite de vidange doit mesurer au maximum 4 m et la hauteur de la pompe ne doit pas dépasser 1 m.

– Le système de vidange doit pouvoir évacuer une quantité minimale de 16 l/min.

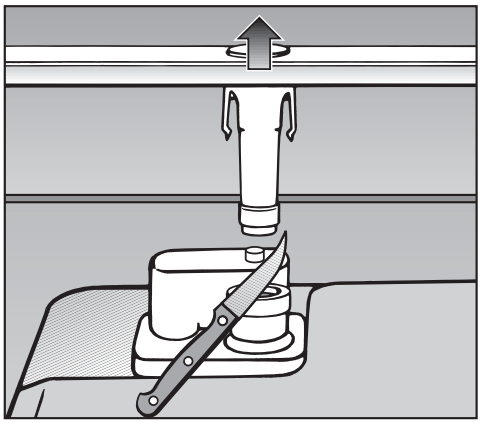
⚠ Vérifiez que le tuyau de vidange n'est ni plié ni coudé.

Purge de la vidange

Si le raccord domestique de vidange est placé plus bas que les guides pour les roulettes du panier inférieur dans la porte, la vidange doit être purgée. L'eau risque dans le cas contraire de s'écouler de la cuve pendant le programme par un effet de siphon.

Pour ajouter une prise d'air :

■ Ouvrez complètement la porte du lave-vaisselle professionnel.



■ Retirez le bras de lavage inférieur en le tirant vers le haut.

■ Coupez le petit ergot de mise à l'air dans la cuve.

Modèle de Lave-vaisselle professionnel	PG 8080	PG 8080i PG 8080 U
Hauteur	845 mm (réglable + 35 mm)	805 mm (réglable + 65 mm)
Hauteur de la niche d'encastrement	à partir de 845 mm (réglable + 35 mm)	à partir de 805 mm (réglable + 65 mm)
Largeur	598 mm	598 mm
Largeur de la niche d'encastrement	600 mm	600 mm
Profondeur	600 mm	570 mm
Poids	65 kg	56,5 kg
Tension Valeur de raccordement Protection par fusible	voir plaque signalétique	voir plaque signalétique
Pression d'eau (pression débit)	30 - 1 000 kPa	30 - 1 000 kPa
Raccordement eau chaude ou eau froide	jusqu'à 60 °C max.	jusqu'à 60 °C max.
Dureté de l'eau	36 °d max.	36 °d max.
Hauteur de vidange	1,0 m max.	1,0 m max.
Longueur de vidange	4,0 m max.	4,0 m max.
Câble d'alimentation électrique	env. 1,7 m	env. 1,7 m
Capacité de charge	13 couverts	13 couverts
Émissions sonores Niveau sonore LwA Puissance acoustique LpA	 49 dB (A) 38 dB (A)	 49 dB (A) 38 dB (A)
Labels de conformité	CEM, VDE	
Marquage CE	Directive machines 2006/42/CE	
Adresse du fabricant	Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Str. 29, 33332 Gütersloh, Allemagne	

Menu "Réglages" pour la modification des valeurs standard

Ouvrir le menu "Réglages"

- Éteignez le lave-vaisselle professionnel en appuyant sur la touche ⏻, s'il est encore sous tension.
- Maintenez la touche *Start*/*Stop* (Départ/Arrêt) enfoncée.
- Allumez le lave-vaisselle professionnel avec la touche ⏻ et maintenez la touche *Start*/*Stop* (Départ/Arrêt) enfoncée pendant au moins 4 secondes supplémentaires.

La première option du menu de réglage est affichée à l'écran et toutes les diodes de contrôle s'allument.

Pour le fonctionnement de l'écran, voir le chapitre correspondant.

- Sélectionnez l'option que vous voulez modifier.

Les options réglées dans les sous-menus sont marquées par une coche ✓.

Langue ⚑

Plusieurs langues sont proposées pour l'affichage.

Le sous-menu Langue ⚑ vous permet de modifier la langue affichée.

- Sélectionnez la langue désirée et validez avec la touche centrale.

Le drapeau derrière le mot Langue ⚑ sert de fil conducteur au cas où vous auriez sélectionné une langue que vous ne comprenez pas.
Dans ce cas, sélectionnez l'option de menu derrière laquelle un drapeau est affiché, jusqu'à ce que l'option de menu Langue ⚑ soit affichée.

Dureté de l'eau

Votre lave-vaisselle professionnel est équipé d'un adoucisseur. Ce dernier doit être réglé sur la dureté d'eau de votre installation.

– Il faut programmer le lave-vaisselle professionnel avec précision en fonction de la dureté de l'eau dont vous disposez.

– Renseignez-vous sur le degré précis de dureté d'eau de votre réseau auprès de la compagnie d'eau potable dont vous dépendez.

– Si la dureté de l'eau sur votre lieu d'habitation varie (entre 17 - 25 °d, 6,7 mmol/l - 9,0 mmol/l par exemple), l'adoucisseur doit toujours être réglé sur la valeur la plus élevée (dans notre ex. 25 °d / 9,0 mmol/l).

■ Sélectionnez la dureté de votre eau, puis validez avec la touche centrale.

La température réglée est suivie d'une coche ✓.

°d	mmol/l	°f	Ecran
1	0,2	2	1
2	0,4	4	2
3	0,5	5	3
4	0,7	7	4
5	0,9	9	5
6	1,1	11	6
7	1,3	13	7
8	1,4	14	8
9	1,6	16	9
10	1,8	18	10
11	2,0	20	11
12	2,2	22	12
13	2,3	23	13
14	2,5	25	14
15	**2,7**	**27**	**15**
16	2,9	29	16
17	3,1	31	17
18	3,2	32	18
19	3,4	34	19
20	3,6	36	20
21	3,8	38	21
22	4,0	40	22
23	4,1	41	23
24	4,3	43	24
25	4,5	45	25
26	4,7	47	26
27	4,9	49	27
28	5,0	50	28
29	5,2	52	29
30	5,4	54	30
31	5,6	56	31
32	5,8	58	32
33	5,9	59	33
34	6,1	61	34
35	6,3	63	35
36	6,5	65	36

Produit de rinçage

Afin d'obtenir les meilleurs résultats de lavage, vous pouvez adapter la quantité de dosage du produit de rinçage.
La quantité de dosage est réglable par paliers de 0 à 6 ml environ.
Une quantité de dosage de 3 ml de produit de rinçage est réglée en usine.

Si la vaisselle ressort tachée du lave-vaisselle :

– choisissez une quantité de produit de rinçage plus élevée.

Si la vaisselle ressort opaque ou avec des trainées :

– réglez une quantité de produit de rinçage moins élevée.

■ Sélectionnez le produit de rinçage désiré et validez avec la touche centrale.

AutoOpen

Afin d'améliorer le séchage, la porte s'entrouvre automatiquement à la fin du programme (excepté pour les programmes "Prélavage", "Court" et "Verres à bière") ; voir chapitre "Tableau des programmes".

Pour les programmes Universel, Intensif et Verres, la fonction AutoOpen n'est activée qu'avec la fonction supplémentaire Séchage + (voir chapitre "Fonctions supplémentaires, Séchage +"). Dans le programme ECO, la porte est déjà ouverte durant la phase de séchage.

Vous pouvez désactiver cette fonction.

■ Sélectionnez le réglage souhaité et validez avec la touche centrale.

⚠ Si vous avez désactivé l'ouverture automatique de la porte et que vous souhaitez néanmoins ouvrir la porte à la fin du programme, ouvrez celle-ci entièrement.
Dans le cas contraire, la vapeur d'eau risque d'endommager les bords fragiles des plans de travail, le ventilateur n'étant plus en marche.

Optimisation du mode veille

Quelques minutes après la dernière pression d'une touche ou après la fin du programme, le lave-vaisselle professionnel passe en mode Veille pour économiser l'énergie. L'écran et les diodes de contrôle sont éteints, et seule la diode de contrôle Start/Stop (Départ/Arrêt) clignote lentement.
Si vous n'éteignez pas le lave-vaisselle professionnel après la fin d'un programme, il s'éteint complètement après avoir passé quelques minutes en mode Veille.

Il est également possible de désactiver la fonction d'optimisation du mode Veille. L'écran et les diodes de contrôle ne sont plus éteints et le délai jusqu'à l'arrêt du lave-vaisselle professionnel passe à environ 6 heures.
En revanche, la consommation d'énergie augmente.

- Sélectionnez le réglage souhaité et validez avec la touche centrale.

Pendant qu'un programme se déroule, si un manque de sel ou de produit de rinçage est détecté ou qu'une anomalie se produit, le lave-vaisselle professionnel ne passe pas en mode Veille.

Messages de manque de produit de rinçage/sel

Vous pouvez désactiver les messages pour quantité insuffisante lorsque le lave-vaisselle professionnel doit passer en mode Veille malgré un manque de sel ou de produit de rinçage.
L'affichage des anomalies ne peut pas être désactivé.

Si le lave-vaisselle professionnel doit basculer en mode Veille malgré des messages de manque de sel et de produit de rinçage, vous pouvez désactiver les deux affichages en même temps.

- Sélectionnez le réglage souhaité et validez avec la touche centrale.

Luminosité

Vous disposez de 7 positions de réglage pour la luminosité.

- Sélectionnez la luminosité désirée et validez avec la touche centrale.

Contraste

Vous disposez de 7 positions de réglage pour le contraste de l'écran.

- Sélectionnez le contraste désiré et validez avec la touche centrale.

Contrôle des filtres

Vous pouvez régler les intervalles selon lesquels vous serez prévenus pour effectuer le contrôle de filtres.
Vous pouvez régler un intervalle entre 30 et 60 cycles de lavage.

A l'usine, l'intervalle est réglé sur 50 cycles de lavage.

Vous pouvez désactiver cette fonction.

- Sélectionnez le réglage souhaité et validez avec la touche centrale.

Dosage externe (DOS)

Activez le dosage automatique du détergent liquide si vous avez raccordé un module de dosage externe disponible en option.

Un plan de montage séparé est fourni avec le module DOS.

- Sélectionnez le réglage souhaité et validez avec la touche centrale.

Le réglage reste actif jusqu'à ce que vous désactiviez le "Dosage externe".

Quantité de détergent

Cette fonction est uniquement disponible si le dosage externe est activé.

Dans le cas d'un dosage de détergent liquide par le biais d'un module de dosage externe, vous pouvez régler le dosage du détergent en millilitres ou en pourcentage, conformément aux consignes du fabricant du produit.

– Quantité en ml
  Le réglage d'usine correspond à 30 ml. Le dosage peut être modifié par paliers de 2 ml, entre 10 et 100 ml.

– Quantité en %
  Le réglage d'usine correspond à 0,50 %. Le dosage peut être modifié par paliers de 0,03 - 0,04 %, entre 0,17 et 1,67 %.

Régler la quantité de dosage :

Veuillez suivre les indications du fabricant du détergent pour le dosage.

Dans la phase de programme "Lavage", environ 6,5 l d'eau circulent.

Exemple :
Le fabricant de détergent recommande 4 ml (ou 0,07 %) de détergent par litre d'eau.
6,5 l x 4 ml/l = 26 ml.
(6,5 l x 0,07 %/l = 0,455 %)

■ Sélectionnez la quantité de détergent ou la concentration de dosage désirée, et validez avec la touche centrale.

Purge DOS

Le dispositif de dosage du lave-vaisselle professionnel ne fonctionne de manière fiable que si le dispositif ne contient pas d'air.

Le dispositif de dosage doit être purgé si :

– le dispositif de dosage est utilisé pour la première fois,

– n'ayant pas rempli à temps le réservoir à détergent liquide / produit de rinçage, vous avez dû vider le dispositif de dosage,

– le réservoir de détergent est remplacé.

⚠ Pour le bon fonctionnement du dispositif de dosage, assurez-vous avant de le purger que le réservoir à détergent est suffisamment rempli et que la lance de dosage est bien vissée aux réservoirs.

■ Sélectionnez Démarrer purge et validez avec la touche centrale.

La purge démarre. Le temps restant s'affiche sur l'écran.

Lancez le programme afin de diluer et de rincer le détergent qui aurait éventuellement pu pénétrer dans le système.

Température du rinçage final

Afin de soutenir l'action de séchage, la température du rinçage final des différents programmes peut être augmentée. Cette fonction n'est pas disponible pour tous les programmes (voir chapitre "Tableau des programmes").

■ Sélectionnez le réglage souhaité et validez avec la touche centrale.

Quantité d'eau +

En présence d'une quantité d'eau plus importante, davantage d'eau circule durant les phases de lavage. Cette fonction n'est pas disponible pour tous les programmes (voir chapitre "Tableau des programmes").

■ Sélectionnez le réglage souhaité et validez avec la touche centrale.

Présélection de programme

Vous pouvez choisir de présélectionner le programme ECO ou le dernier programme sélectionné qui s'affichera au moment où vous remettrez le lave-vaisselle sous tension.

■ Sélectionnez le réglage souhaité et validez avec la touche centrale.

Revendeurs

Uniquement pour les revendeurs !

Le lave-vaisselle professionnel est doté de différents programmes de démonstration pour les revendeurs.

– Démo bruits lavage :
le programme active les pompes pour faire la démonstration du bruit de fonctionnement.

– Démo AutoOpen :
la porte s'ouvre automatiquement.

Activer le mode démonstration

■ Sélectionnez l'option souhaitée.

■ Sélectionnez l'option Marche et validez avec la touche centrale.

■ Quittez le menu Réglages.

■ Appuyez sur la touche *Start*/*Stop* (Départ/Arrêt). Le mode démonstration démarre.

Désactiver le mode démonstration

Le mode démonstration est quitté automatiquement après un déroulement complet.

Réglages d'usine

Vous pouvez réinitialiser les paramètres modifiés aux valeurs par défaut, à l'exception du dosage externe activé et de la quantité de détergent et de la concentration de dosage associées.

- Sélectionnez retour et validez avec la touche centrale.

Quitter le menu Réglages

Vous pouvez quitter le menu Réglages avec terminer.

- Sélectionnez terminer et validez avec la touche centrale.

L'écran affiche rapidement le dernier programme sélectionné et la diode de contrôle correspondante s'allume. Au bout de quelques secondes, la durée prévue du programme s'affiche.

Miele PROFESSIONAL

Miele S.A.S
Z.I. du Coudray
9, avenue Albert Einstein
B.P. 1000
93151 Le Blanc-Mesnil Cedex
www.miele-professional.fr

R.C.S. Bobigny B 708 203 088

Contact Service Commercial
Tél. : 01 49 39 44 44
Fax. : 01 49 39 44 38
Mail : adv.prof@miele.fr

Contact SAV Professionnel
Tél. : 0 892 222 150 (0,40 € TTC/min., réservé aux professionnels)
Fax. : 01 49 39 34 10
Mail : savpro@miele.fr

Siège en Allemagne
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

2017-02-28 M.-Nr. 09 841 591 / 00

CE